

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ

НАЗИРОВА ШУКРИЯ МИАДОВНА

**ХИТОЙДА АЁЛЛАР АДАБИЁТИ:
ШАКЛЛАНИШ ОМИЛЛАРИ ВА ТАКОМИЛ БОСҚИЧЛАРИ
(XX-XXI АСРЛАР)**

10.00.05 – Осиё ва Африка халқлари тили ва адабиёти

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2021

УЎК:821.581
КБК: 83.3(5Кит)
Н-16

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Назирова Шукрия Миадовна

Хитойда аёллар адабиёти: шаклланиш омиллари ва такомил
босқичлари (XX-XXI асрлар)..... 3

Назирова Шукрия Миадовна

Женская литература Китая: факторы становления и этапы развития
(XX-XXI вв.) 25

Nazirova Shukriya Miadovna

Women's literature of China: factors of formation and stages of
development (XX-XXI centuries)..... 47

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works 51

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ

НАЗИРОВА ШУКРИЯ МИАДОВНА

**ХИТОЙДА АЁЛЛАР АДАБИЁТИ:
ШАКЛЛАНИШ ОМИЛЛАРИ ВА ТАКОМИЛ БОСҚИЧЛАРИ
(XX-XXI АСРЛАР)**

10.00.05 – Осиё ва Африка халқлари тили ва адабиёти

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2019.4.PhD/Fil.1056 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Тошкент давлат шарқшунослик университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида (www.tsuos.uz) ва «Ziyonet» ахборот-таълим порталида (www.ziyonet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Зиямухамедов Жасур Ташпулатович
филология фанлари номзоди, доцент

Расмий оппонентлар:

Муhibова Ульпатхон Учқуновна
филология фанлари доктори, профессор

Каримов Баходир Нурметович
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот:

Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети

Диссертация ҳимояси Тошкент давлат шарқшунослик университети ҳузуридаги DSc 03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил «___» _____ соат ___ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100047, Тошкент, Шахрисабз кўчаси, 25-уй. Тел.: (99871) 233-45-21; факс: (99871) 233-52-24; e-mail: sharq_ilmiy@mail.ru.)

Диссертация билан Тошкент давлат шарқшунослик университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (___ рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 100047, Тошкент, Шахрисабз кўчаси, 16-уй. Тел.: (99871) 233-45-21.)

Диссертация автореферати 2021 йил «___» _____ куни тарқатилди.

(2021 йил «___» _____ даги ___ рақамли реестр баённомаси).

А.М. Маннонов

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
раиси, филол.ф.д., профессор

Р.А. Алимухамедов

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
илмий котиби, филол.ф.д.

Б. Тўхлиев

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
қошидаги илмий семинар раиси,
филол.ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон адабиётшунослигида кейинги ўн йилликларда аёл адибалар ва уларнинг ижоди, адибаларнинг адабий жанрларни янгилашдаги ўрни, анъаналарнинг давом этиши, янги бадиий талқинлар, ижодий усуллар, аёл ижодкорлар томонидан илгари сурилаётган бадиий концепцияларга бағишланган илмий тадқиқотлар муҳим аҳамият касб этмоқда. Аёллар адабиётини илмий ўрганиш адабиётнинг бадиий-эстетик тафаккурини чуқур ҳис қилиш баробарида замонавий жамиятда аёлнинг ўрни, мақоми ва гендер масалаларни яқиндан англаш имкониятини ҳам яратади.

Замонавий дунё адабиётшунослигида Шарқ адабиётининг энг қадимги ва ўзига хос адабий мактабларидан бири Хитой адабиётини, у ердаги аёллар адабиётининг юзага келиши, тараққий этиши, аёл адибалар ижод этган жанрлар ривожини, образлар тизими сингари муаммоларни ўрганиш долзарб масалалар қаторида туради. Хитой давлати ўз тарихий тараққиёти давомида жуда кўплаб таҳликали, зиддиятли сиёсий жараёнларни бошидан кечирди. Айниқса, XX аср турли инқилоблар, ислохотлар, ўзгаришлар даври бўлди. Аёллар адабиёти ҳам давр билан ҳамнафас тарзда ривож топди. Бугунги кунга келиб Хитойда аёл ижодкорларнинг номлари аноним қўлланиладиган қадимги даврлардан тубдан фарқ қилувчи аёллар адабий муҳити тараққий этган ва катта тадқиқотлар учун объект бўлиб хизмат қилаётган улкан адабий жараёнга айланди.

Мамлакатимизда кенг миқёсда кечаётган ислохотларнинг янги даврида адабиётга ошнолик ва китоб мутолааси масалалари давлат сиёсати даражасига кўтарилди. Миллатнинг қиёфасини белгиловчи мезонлардан бири бўлган бадиий адабиётни ўрганиш ўша халқнинг турмуш тарзи, маънавий қадриятлари, руҳияти билан боғлиқ билимларни оширишда муҳим омил саналади. Айниқса, кейинги йилларда Ўзбекистоннинг минтақадаги давлатлар билан алоқаларини мустаҳкамлаш йўлида адабий алоқаларга ҳам айрича урғу берилмоқда. Чунинчи, Ўзбекистон ва Хитойнинг серқирра муносабатларида икки юрт маданияти, адабиётининг турли ракурсда ўрганиш ва тадқиқ этиш алоҳида аҳамиятга эга бўлиши табиий.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги «Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисидаги» ПФ-4947-сон, Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2020 йил 16 апрелдаги «Шарқшунослик соҳасида кадрлар тайёрлаш тизимини тубдан такомиллаштириш ва илмий салоҳиятни ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-4680 сон Қарори, шунингдек, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 5 сентябрдаги «Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистонга оид хориждаги маданий бойликларни тадқиқ этиш Маркази фаолиятини ташкил этиш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 700-сон Қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Мазкур тадқиқот Республика фан ва технологияларни ривожлантиришнинг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналиши доирасида бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Аёллар адабиётининг пайдо бўлиши масаласи жаҳон адабиётшунослигида кўплаб тадқиқотлар учун объект бўлиб хизмат қилган. Жаҳон адабиётшунослигида ҳам хитой аёллар адабиёти бир қадар ўрганилган¹.

Хитой аёллар адабиётини ўрганишга бағишланган илмий тадқиқотлар, асосан, XX асрнинг 30-йилларидан юзага кела бошлади. Дастлаб Хуэй Чюннинг «Аёллар ва адабиёт»², Хуан Йингнинг «Хитойнинг замонавий аёл ёзувчилари»³, Цао Юйнинг «Ҳозирги давр хитой адибалари»⁴, Хуан Жэньингнинг «Ҳозирги давр хитой адибалари ҳақида мулоҳазалар»⁵, Хэ Юйбаонинг «Замонавий хитой адибалари»⁶, каби илмий тадқиқот ишлари пайдо бўлди. Бу тадқиқот ишлари асосан «4 май ҳаракати»да фаол бўлган адибаларга оид бўлиб, уларнинг адабий фаолиятида алоҳида ажралиб турувчи хусусиятларни таҳлил қилишга ҳаракат қилинган ва гуруҳларга таснифланган. Масалан, Хуан Жэньинг тадқиқотларида Бин Син ва Сун Суелин каби адибалар «Аслзода аёллар» гуруҳига (閩秀派), Лэн Шухуа кабилар «Янги аслзода аёллар» гуруҳига (新閩秀派), Фэн Юанчюн ва Дин Лин каби адибалар эса «Янги аёллар» (新女性派) гуруҳига мансуб, деб

¹ Dittmer, Lowell. China's Continuous Revolution: The Post-Liberation Epoch, 1949-1981; Sneath D. The Impact of the Cultural Revolution in China on the Mongolians of Inner Mongolia. – Modern Asian Studies, vol. 28, no. 2, 1994; Дмитрева А.А. Формирование творческой индивидуальности Чжан Цзе/ Вестник Московского университета, серия 13, Востоковедения, 2008, №3; Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / Гл. ред. М.Л.Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. – М.: Вост. лит., 2006 – . Т. 3; Желоховцев А. «Культурная революция» с близкого расстояния. – М.: Политиздат, 1973; Кузьмин С. Л. Глава 9. Великая пролетарская культурная революция. Итоги периода Мао // Скрытый Тибет. История независимости и оккупации. – СПб.: издание А. Терентьева, 2010; Литература. Язык и письменность / ред. М.Л.Титаренко и др. – 2008; Никитина А.А. Эволюция персониферы китайской прозы второй половины XX ВЕКА. – Санкт Петербург, 2017 (дисс.на соис.кан.филол.н.), С.27;Усов В. Н. КНР: от «большого скачка» к «культурной революции» (1960-1966 гг.). – М.: ИДВ РАН, 1998. – Часть 1, С. 221; Часть 2; Усов В. Н. КНР: от «культурной революции» к реформам и открытости (1976-1984 гг.). – М.: ИДВ РАН, 2003. Harrison J.P. The Long March to Power. A History of the Chinese Communist Party / J.P. Harisson. – New York – Washington : International Thomson Publishing, 1972; Асланов Р.М. Три модели и перспективы социализма в КНР//Восток-Россия-Запад: Ист. и культурол.исслед: К 70-летию акад. В.С.Мясникова. – М., 2001; Бергстен Ф., Гилл Б., Ларди Н., Митчелл Д. Китай. Что следует знать о новой сверхдержаве. – М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2007; Бондарева В.В. Культура и «культурная революция» в КНР (1966-1976 гг.): соотношение понятий/ В.В.Бондарева// Гарни 2004: материалы Научной сессии ФИСМО (факультет истории, социологии и международных отношений). – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2004; Демидо Н.Ю. Чжан Цзе//Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. Москва, Восточная литература, 2006. – Т.3; Корец Г.Б. //Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. Москва, Восточная литература, 2006. – Т.3; Львов Д.В. Жизнь и творчество современной китайской писательницы Ван Аньи. – Санкт Петербург, 2007. (автор.эф. дисс. на соис. кан.филол.н.); Никитина А.А. Эволюция персониферы китайской прозы второй половины XX ВЕКА.- Санкт Петербург, 2017 (дисс.на соис.кан.филол.н.); Усов В.Н. «Культурная революция» в Китае //В книге: История в лицах и событиях. – Москва, Политиздат, 1991.

² 辉群:《女性与文学》.-上海: 启智书局, 1928年, 102页

³ 黄英:《中国现代女作家》-上海: 北新书局, 1931年, 124页

⁴ 草野:《中国现代女作家》-上海: 人文书局, 1932年, 126页

⁵ 黄人影:《当代中国女作家论》-上海: 上海光华书局, 1933年, 264页

⁶ 贺玉波:《现代中国女作家》-上海: 上海复兴书局, 1936年, 242页

кўрсатилади. Қатор адибаларнинг ижод олами, баён услуби жиҳатидан фарқлари келтириб ўтилади⁷. Бироқ, юқорида санаб ўтилган тадқиқотчиларнинг ишларида умумий бир камчиликни пайқаш мумкин: уларнинг барчаси эркакларнинг дунёқарашидан келиб чиққан ҳолда адибалар ижодини тадқиқ қилишган, айрим масалаларда аёлларга хос нуқтаи назар, ёндашув етишмайди.

Ўтган асрнинг 80-йилларида Ғарб феминизмига оид қарашларнинг кириб келиши натижасида аёллар адабиёти айнан жинс нуқтаи назаридан ўрганила бошланди. Бунга Мэн Юэ ва Дай Цзинзуаларнинг «Тарих юзасига қалқиб чиққан: ҳозирги замон аёллар адабиёти тадқиқи»⁸, Лю Сэчэннинг ««Нала»нинг айтганлари – Хитой ҳозирги замон адибаларининг руҳий кечинмалар даврий жараёни»⁹, Ли Лэнгнинг «Хитой замонавий адабиётидан жинс тушунчаси»¹⁰, Чан Бэннинг «Хитой аёллар адабиётида тил эврилишлари: 1898-1949»¹¹, Ли Шуонинг «Хитой ҳозирги замон аёллар ижоди ва унда ижтимоий жинс»¹² каби тадқиқотларни мисол қилиб келтириш мумкин. Мазкур ишларда хитой адибаларининг ижодлари ғарб феминизмининг айрим-назарий қарашларига асосланган ҳолда талқин қилинади ва баҳоланади. Масалан, Мэн Юэ ва Дай Цзинзуаларнинг «Тарих юзасига қалқиб чиққан: ҳозирги замон аёллар адабиёти тадқиқи»да руҳий таҳлил назарияси асосида хитой адибалари асарларидаги она ҳамда она ва қиз мавзулари таҳлил қилинган. Ушбу тадқиқотларда адибалар ижодига ғарб феминизми назариялари асосида ёндашилган ва натижада хитой аёлларига хос бўлмаган жиҳатлар бўрттириб юборилган, Хитойнинг кўп йиллик маданияти, тафаккури ва хитой аёлларининг ўзига хос турмуш тарзи кабилар иккинчи планга тушиб қолган.

Шунингдек, хитой адабиётшунослигида қадим ва ўрта асрлар Хитой адабиётини аёллар ижодига бағишланган бир қатор тадқиқот ишларини ҳам кўриш мумкин¹³. Мазкур ишлар Хан, Тан, Сун, Мин, Цзин сулолалари даври аёллар адабиётини оид бўлиб, улар асосан аёл ижодкорлар асарларининг умумий тавсифий баёнидан иборат. Ўша даврлардаги ижтимоий-маданий ҳаёт, диний-фалсафий тафаккур тарзи, адабий муҳит кабиларнинг адибалар ижодида қандай акс этиши ҳақидаги мулоҳазалар кам учрайди.

Бундан ташқари, Лео Ли¹⁴, Ли Оуфань¹⁵, Николь Хуан¹⁶, Ван Аньи¹⁷ каби олимларнинг ишлари ҳам бевосита хитой аёллар адабиётини бағишланган

⁷ 黄人影:《当代中国女作家论》-上海:上海光华书局,1933年,第1-36页

⁸ 孟悦,戴锦华:《浮出历史地表:现代妇女文学研究》-郑州:河南人民出版社,1989年

⁹ 刘思谦:《娜拉》言说——中国现代女作家心路纪程》-上海:上海文艺出版社,1993年

¹⁰ 李玲:《中国现代文学的性别意识》-北京:人民文学出版社,2002年

¹¹ 常彬:《中国女性文学话语流变:1898-1949》-北京:人民出版社,2007年

¹² 李铄:《中国现代女性创作及其社会性别》-北京:人民文学出版社,2002年

¹³ 梁乙真:《中国妇女文学史纲》,上海书店,1990年,乔以钢:《中国古代妇女文学的感伤传统》,详见《文学遗产》,1991年第4期;吴世昌:《论五言诗起源于妇女文学》,详见《文史知识》,1985年第11期;胡文楷:《历代妇女著作考》,上海古籍出版社,1985年;陈东原著:《中国妇女生活史》,上海文艺出版社,1990年;张修蓉著:《汉唐贵族与才女诗歌研究》,台湾文史哲出版社,1985年

¹⁴ Huang N. Introduction//Chang E. Written on water. – New York, 2004. P.IX-XXVII

¹⁵ Li Oufan. Shanghai modeng – yi zhongv dushi wenhua zai shanghai 1930-1945. – Beijing, 2001

¹⁶ Lee L. Shanghai modern: The Flowering of a New Urban Culture in China 1930-1945. – Cambridge MA, 1999

¹⁷ Ван Аньи. Такая обычная и земная Чжан Айлин.// Китайские метамарфозы: современная китайская художественная проза и эссеистика/ Составитель и ответственный редактор Д.Н. Воскресенского. – Москва, 2007.

бўлиб, бу асарларда айрим адибаларнинг ижод хусусиятларига ва давр адабий муҳитига эътибор қаратилган.

Ўзбек хитойшунослигида хитой аёллар адабиёти тадқиқи борасида айрим мақола ёки ўқув адабиётларидаги биографик маъмулотлар учрайди, холос. С.Носирова¹⁸, С.Насимова¹⁹ларнинг илмий мақолалари хитой аёллар адабиётининг маълум бир босқичи, айрим алоҳида олинган аёл ёзувчиларнинг ижодига бағишланган.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Тошкент давлат шарқшунослик университети илмий тадқиқот ишлари режасининг «Шарқ таржимашунослигининг назарий ва амалий масалалари», хитой адабиёти ва хорижий тиллардан фойдаланишга алоқадор илмий йўналишлари доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади замонавий хитой «аёллар адабиёти»нинг юзага келиши, тараққиёт босқичлари, жанр ва услуб хусусиятларини ёритиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари қуйидагилардан иборат:

Хитойда аёллар адабиётининг юзага келиши ва ривожланишига таъсир қилган ижтимоий-сиёсий муҳит, тарихий вазият ва адабий жараёнларни асослаш;

тарихий тараққиёт ва бадиийлик мезонлари асосида хитой аёллар адабиётининг тараққиёт босқичлари ва тамойилларини аниқлаш;

ислохотлар даври хитой адабиёти – XX асрнинг 80-90 йилларида ривож топган адабий оқим ва йўналишларда ижод қилган адибалар фаолиятини ёритиш;

энг янги давр – XXI асрнинг биринчи ўн йиллиги хитой аёллар адабиётининг эволюцияси ўзига хос адабий жанрлар, ижодий методларни аниқлаш ва уларда ижод қилган адиба ҳамда шоирлар адабий мероси ҳақида тўлиқ маълумотларни илмий муомалага киритиш;

замонавий Хитой адабиётида адибаларнинг ўрнини аниқлаш ҳамда асарларининг ғоявий-бадиий мазмунини ёритиш.

Тадқиқотнинг объектини XX-XXI асрлар Хитой адабиётида чуқур из қолдирган аёл ижодкорларининг асарлари ташкил этади.

Тадқиқотнинг предмети сифатида Хитойда «аёллар адабиёти»нинг пайдо бўлиши, тараққиёт босқичлари, жанр ва услуб хусусиятлари, ғоявий-бадиий жиҳатлари белгиланган.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда контекстуал таҳлилнинг социологик, тарихий-маданий, қиёсий, биографик таҳлил турларидан фойдаланилди.

¹⁸ Носирова С. Роль и место китайской женщины в обществе дореволюционного и современного Китая.// «Баркамол авлод тарбиясида шарқшунос олимларнинг ўрни» мавзусидаги Илмий мақолалар тўплами. Тошкент, 2016. – 79-83

¹⁹ Насимова С. Модернистская направленность произведений Цань Сюэ// «Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзусидаги илмий амалий конференция материаллари – Тошкент, 2012. – Б.136-139; Насимова С. Социально-исторические и культурные препосылки развития модернизма в китайской литературе: Творческий путь Цан Сюэ// «Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзусидаги илмий-амалий конференция материаллари – Тошкент, 2013. – Б. 149-156; Насимова С. Психологизм личности героини произведения Дин Лин «Коровник», как отражение взглядов творческой интеллигенции периода «Культурной революции»// «Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзусидаги илмий амалий конференция материаллари – Тошкент, 2015. – Б.136-143

Тадқиқотнинг илмий янгилиги:

Хитойда аёллар адабиётининг юзага келиши ва тараққиёти қиёсий-типологик ва тарихий-маданий аспектда ўрганилиб, пайдо бўлишидан ХХІ асрнинг биринчи ўн йиллигигача бўлган тараққиёт йўли асосланган;

XX асрда ижод қилган аёл адибалар асарларини таҳлил этиш асносида миллий анъаналар ва жаҳон адабиёти тажрибалари, замонавий оқим ва йўналишларнинг ёзувчи ҳамда шоиралар ижодий методига таъсири жараёни кўрсатилган;

Хитой аёллар адабиётини даврлаштириш тамойиллари ишлаб чиқилган ҳар бир босқичнинг ўзига хос жиҳатлари адабий жараёнлар, бадиий асарларнинг мавзу кўлами, мазкур ёзувчиларнинг ижодий услуби ёритилган;

XXI асрнинг биринчи ўн йиллиги аёллар адабиётининг насрий йўналишида асарлар ёзган Тяо Йэ, Лу Мин, Фан Сяоцин, Вэй Вэй, Чи Цзицян ижоди, авангард йўналишда ижод қилган Цан Сюэнинг «Усян кўчаси» (《五香街》), Лин Байнинг «Бир одамнинг уруши» (《一个人的战争》), манжур адибаси Бян Линлиннинг «Дебудали» (《德布达里》), Су Лихуа (тах.Хай Нан) нинг «Уезд шаҳри» (《县城》) Чэн Жаннинг «Шахсий ҳаёт» (《私生活》) романларининг таҳлили ўзбек шарқшунослигида илк бор амалга оширилган ҳамда «тармоқ адабиёти» йўналишда ижод қилган шоиралар Юй Сухуа, Ян Цзясан, Дай Вэйна, Чжоу Цзанларнинг ижодидан намуналар илмий муомалага киритилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

Тадқиқот натижалари ҳамда илмий хулосаларидан адабиётшунослик бўйича илмий изланишлар олиб боришда фойдаланиш мумкин. Шунингдек, диссертация мавзусига доир таҳлиллар натижасида олинган илмий-назарий хулосалар ва таҳлилга тортилган материаллар тили ўрганилаётган мамлакат адабиёти (хитой), адабиёт назарияси каби фанларни ўқитишда кўшимча материал бўлиб хизмат қилади.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги Республика ва халқаро миқёсдаги илмий-назарий ва илмий-амалий конференция материаллари тўпламлари, ОАК рўйхатидаги журналларда чоп этилган мақолалар, хулосалар, тадқиқотга ёндашув ва фойдаланилган методларнинг ишга мослиги, илмий фикрларнинг назарий манбаларга асосланганлиги, танланган манбаларнинг тадқиқот предметига мослиги, илмий хулосалар чоғиштирма-типологик, тавсифий таҳлил методлари асосида келтирилганлиги, натижаларнинг ваколатли тузилмалар томонидан тасдиқланганлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқотнинг натижаларининг илмий аҳамияти ундаги асосий илмий хулосалар ва муҳим назарий умумлашмалардан олий ўқув юртларида хорижий филология ва шарқ филологияси факультетлари тили ўрганилаётган мамлакат адабиёти тарихи (Хитой), адабиёт назарияси, жаҳон адабиёти, мутахассисликнинг назарий масалалари, Шарқ адабиётида бадииятшунослик масалалари фанлари бўйича маърузалар ўқиш, амалий ва семинар машғулотлар олиб бориш, махсус курслар ўтиш, дарслик ва ўқув қўлланмаларни яратиш ва турли тавсияномалар тузишда фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади. Тадқиқот натижасида олинган назарий хулосалар Хитой аёллар адабиёти тараққиётини тадқиқ қилишда

илмий-назарий манба бўлиб хизмат қилади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундаки, ундан замонавий хитой аёллар адабиётининг шаклланиши ва тараққиёт тамойиллари, ижодкор аёлларнинг бадиий маҳорати, улар ижод қилган жанрлар тизими, уларнинг ижодий методи ва шу каби масалаларга бағишланган махсус курс ва семинар машғулотларини ташкил қилишда материал ва услубий қўлланма сифатида фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Хитойда аёллар адабиётининг генезиси ва такомил босқичларининг тадқиқи бўйича олинган натижалар асосида:

Хитойда аёллар адабиётининг юзага келиши ва тараққиёти билан боғлиқ натижаларидан ОТ-Ф1-67 рақамли «Буюк ипак йўли минтақаси халқлари фольклорининг типологияси, миллий ўзига хослиги ва ёзма адабиёт ривожидан туган ўрни» мавзусидаги лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 2 октябрдаги 89-03-3615 сон маълумотномаси). Натижада, Хитойда яшаб ижод этган аёл ижодкорларнинг адабиётдаги ўрни ҳамда асарларида фольклор анъаналаридан унумли фойдаланилганлиги масалаларини ёритиб беришга хизмат қилган;

Хитой аёллар адабиёти, ХХРда гендер тенглик масаласига оид хулосалардан Конфуций номидаги ўзбек-хитой институтида илмий фаолиятида, хусусан, «Хитой тили» билан боғлиқ илмий йўналишларда қўлланилган (Конфуций номидаги ўзбек-хитой институтининг 2020 йил 18 августдаги 6-сон маълумотномаси). Жорий этилган материаллар ўқув жараёнида тингловчиларда Хитой аёллар адабиёти ва унинг тараққиёти, адибалар ҳақида маълумотларни етказишга хизмат қилган;

XXI асрнинг биринчи ўн йиллиги аёллар адабиётининг насрий йўналишида асарлар ёзган Тяо Йэ, Лу Мин, Фан Сяоцин, Вэй Вэй, Чи Цзицян ижоди ҳақидаги натижалардан Ўзбекистон Миллий телерадиокомпаниясининг туркум кўрсатув ва эшиттиришларида, жумладан, «Маҳалла» радиоканалининг «Мунаввар соатлар» эшиттириши жараёнида фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси «Маҳалла» радиоканали ДУК, 2020 йил 29 сентябрь 04-110 сон маълумотномаси). Натижада, радио эшитувчиларда Хитойдаги аёл адибалар ва уларнинг сержило асарлари, ўзига хос образлар тизими борасидаги билимларини чуқурлаштиришга хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 5 та халқаро ва 2 та Республика илмий-амалий анжуманларида қилинган маърузаларда жамоатчилик муҳокамасидан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 14 та илмий иш чоп этилган. Шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш учун тавсия этилган илмий нашрларда 5 та мақола, бундан 2 таси хорижий журналда, 3 таси маҳаллий журналда нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, 3 боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан ташкил топган бўлиб, умумий ҳажми 148 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида тадқиқотнинг долзарблиги ва зарурати асосланган, мақсад ҳамда вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, мавзунинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиб берилган, тадқиқот натижаларини амалиётга жорий қилиш, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг **«Хитой адабиёти контекстида замонавий аёллар ижодининг тутган ўрни»** деб номланган биринчи бобида замонавий аёллар адабиётининг шаклланиш асослари ва XX асрнинг 50-70-йилларида Хитойдаги ижтимоий-сиёсий муҳитнинг аёллар ижодига таъсири каби масалалар ёритилган.

Манбалардан кўриш мумкинки, 80-йиллардан бошлаб хитой адабиёт-шунослигига «аёллар адабиёти» тушунчасини ифодаловчи «女性文学» (女性 – аёл жинсли, 文学 – адабиёт) янги термини кириб кела бошлади. 1983 йил «Замон бадий тафаккури» журналі²⁰ да эълон қилинган Ву Жяо-енгнинг «Янги давр «аёллар адабиёти» ҳақида мулоҳазалар» мақоласида илк бор бу атама қўлланилгани айтилади²¹. Моҳиятан иккала атамани ўзаро ўрнини алмаштириб ишлатиш мумкин, иккаласи ҳам аёллар ижодиётини англатади. Фақат уларни тор ва кенг маънодаги терминлар сифатида фарқлаш мумкин холос. Биринчиси кенг маънода – аёл ижодкорлар томонидан ёзилган барча асарларни қамраб олса, иккинчиси тор маънода – аёл ижодкорлар томонидан аёл жинсига оид образлар акс эттирилган адабиётни ифодалайди. Адабиётшунос олим Лю Сичэннинг фикрича, иккала термин ўртасида аниқ фарқлар мавжуд. «女性文学» (女性 -аёл жинсли, 文学 -адабиёт)да аёллар характери, уларнинг ўзлиги, жамиятдаги роли кабилар акс эттирилган аёллар томонидан ёзилган адабиёт бўлса, «妇女文学» (妇女-аёл, 文学-адабиёт) бу кўпроқ 30-йиллардан кейинги адабиётга хос бўлиб, аёл образи сиёсийлаштирилган, қаҳрамонга катта ижтимоий вазифалар юкланган адабиётдир²². Демак, 30-йиллардан Хитойда бошланган янги ислохотлар даври, 80-йилларгача бўлган адабиётни «妇女文学», 80-йиллардан кейинги эркин ижод қилишга шароит яратилган, аёлларнинг шахсини, унинг руҳияти, кечинмаларини биринчи планга олиб чиққан адабиётни «女性文学» атамаси билан изоҳлаш мантиқан тўғри бўлади. Юқоридагилардан хулоса қилиб айтиш мумкинки, ҳар иккала атама ҳам ишимиз объекти ҳисобланган аёллар адабиёти тушунчасини ҳам давр, ҳам бадий-ғоявий жиҳатдан ҳар томонлама ўз ичига қамраб олади. Бир сўз билан айтганда, бу – аёл ижодкорлар қаламига мансуб барча адабий тур ва жанрдаги адабиётдир.

²⁰ 吴礁英:《新时期》女性文学》漫谈》//当代文艺思潮, 1983 (4).

²¹ 降红艳:《女性文学》还是《性别文学》——《女性文学》及相关概念辨析,《云南社会科学》2002年第5期

²² 刘思谦:《娜拉》言说——中国现代女作家心路纪程》-上海:上海文艺出版社,1993年,第3页.

XIX аср – XX асрнинг бошларига қадар Хитой халқи турмуш тарзи, маданияти, санъати феодализм тузуми, конфуций таълимоти билан чамбарчас тарзда кечди. Шу билан бирга бу давр янги хитой адабиётининг шаклланиши учун замин ҳозирлаган бир босқич бўлди. Барча халқларнинг адабиёти ривожига ўша халқ ҳаётидаги ижтимоий-сиёсий муҳит жиддий таъсир кўрсатади. Хитой адабиёти ҳам бундан мустасно эмас. Мамлакат тарихида содир бўлган баъзи ижтимоий-сиёсий воқеалар хитой сўз санъатида айнан аёллар адабиётининг махсус бир йўналиш сифатида шаклланиши ва қарор топишига жиддий таъсир кўрсатди. Шундай воқеалардан бири Синхай инқилоби ва 4-май ҳаракатидир. Чунки айнан Синхай инқилоби (辛亥革命)²³ дан сўнг ғарбона либерал қарашларининг, фалсафий тафаккурининг хитой жамоатчилиги фикрига таъсири кучайди.

1920 йили Шанхайда махсус «Син фунюй» (新妇女 «Янги аёл») номли журнал таъсис этилди. Бу давр ёзувчилари ўз мақолаларида аёлларнинг илм олиш ҳуқуқи, оила ва никоҳ масаласида тенглик, эркинлик, меҳнат қилиш ҳуқуқи, меҳнатга яраша ҳақ олиш, оёқларни бинт билан боғлаш²⁴ ни тақиқлаш масалаларини кўтардилар. Албатта, бу муаммоларнинг кўтарилишига ғарб дунёси тамойиллари кучли таъсир кўрсатди.

1930 йилнинг бошларига келиб янги аёл қиёфаси ўзгара бошлади. Бу айниқса Шанхайда чоп этиладиган суратли журналларда яққол кузатилади. Республиканинг дастлабки йилларида Шанхайда аёлларга мўлжалланган алоҳида журнал мавжуд бўлмаган. Аммо аёлларга тегишли барча масалалар матбуот саҳифаларида мунтазам ёритиб борилган. Саводли, ўқимишли аёлларнинг аста-секин кўпайиб бориши натижасида оммавий нашрларда аёл ўқувчиларга мўлжалланган махсус рунлар пайдо бўла бошлади.

XX асрнинг 20-30-йиллари аёллар адабиётининг истеъдодли намояндалари сифатида Бин Син (冰心), Дин Лин (丁玲), Сяо Хун (萧红), Ши Пингмэй (石评梅), Лу Биченг (吕碧城) номлари эътироф этилади. Буларнинг ижоди замонавий хитой «аёллар адабиёти»га тамал тоши бўлиб қўйилди. Агар уларнинг ҳаёти ва ижодига назар ташланса, асарларида ўша давр ижтимоий муҳитининг таъсири яққол сезилади. Бу адибаларнинг барчаси олий маълумотли, аксарияти зиёли ва бой хонадонларнинг фарзандлари, хорижда таҳсил олишган, мамлакат ҳаётида фаол иштирок этишган. Уларнинг асарларида давр аёллар адабиётининг энг муҳим жиҳатлари ўз аксини топган. Шунингдек, адибаларнинг ижоди жаҳон адабиётчилари, китобхонлари ва мунаққидларининг ҳам назарига тушган, бир

²³ Синхай инқилоби (辛亥革命) – 1911-1913 йилларда Хитойда содир бўлган инқилоб бўлиб, бу ҳодиса туфайли маньжурларнинг Цин сулоласи ҳукмронлигига барҳам берилиб, Хитой республикаси (1911-1949) эълон қилинди.

²⁴ Изоҳ: Хитойда X асрдан бошлаб қизларнинг оёқларининг кафти ва бармоқлари жуда кичик пайтидан товонига қўшиб мато билан қаттиқ боғлаб қўйилган ва оёқ ўлчамадан кичик бўлган оёқ кийим кийгизилган. Бундан оёқнинг шакли ўзгарган ва ҳатто юролмайдиган даражага етган. Бундай оёқлар «олтин нилуфар» деб номланган. Келиннинг мавқеи товоннинг ўлчовига қараб баҳоланган. Юқори табақага тегишли қиз мустақил юришига ҳожат йўқ деб ҳисобланган. Адабиётларда хабар берилишича, кучсизлик, ўзгаларнинг ёрдамсиз ҳаракатлана олмаслик зодагон аёлларнинг ўзига хос хусусияти бўлиб, баққуват ва соғлом оёққа эга бўлган аёллар дехқонлар меҳнати, «паст табақа»га мансуб аёлларни ифодалаган. Бу ҳақида батафсил қаранг: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%BD%D0%BE%D0%B3

неча тилларга таржима қилинган. Мавзулар ранг-баранглиги, долзарблиги нуқтаи назаридан бугунги кунга қадар ҳам аҳамиятини йўқотмаган.

40-50-йиллар аёллар адабиёти ривожини Иккинчи жаҳон уруши ва Хитойдаги граждандар уруши йилларига тўғри келди. Айнан мана шу муҳим сиёсий омил туфайли мамлакатда тизим алмашинуви содир бўлди. Табиийки, ҳукмрон тизимнинг мафкураси, энг аввало, маданият, санъат ва адабиётга жиддий таъсир кўрсатди. Адабиёт ҳукуматнинг сиёсий қуролига айланди. Халқ фожеаси, зиёлиларнинг уруш пайтидаги изтироблари, урушнинг оддий инсонлар тақдирига таъсири каби масалаларнинг қаламга олиниши бадиий жиҳатдан юқори савиядаги асарларнинг ҳам яратилишига туртки бўлди.

XX асрнинг 50-йилларига келиб, Мао Цзэдуннинг адабий мафкураси бутун мамлакат бўйлаб ҳал қилувчи кучга айланди. Бу идеологиянинг асосида эса адабиётнинг ижтимоий-сиёсий самарадорлигини ошириш турар эди. Бир сўз билан айтганда, адабиёт синфий, сиёсий манфаатларга хизмат қилиши, бўйсунуши лозим эди. Мазкур мафкура ҳар қандай ижод эркинлигини тақиқлар эди. Натижада бу сиёсатга қарши бўлган ва уни қўллаб қувватламаган кўплаб ижодкорлар хорижга чиқиб кетдилар. Аксарият ёзувчилар таржималар билан шуғулландилар. Айни шу йиллари ҳам аёллар адабиёти ривожланишда тўхтамади. Аксинча, жуда кўплаб шоира ва адибалар адабиёт саҳнасига кириб келдилар. Юань Цзин, Цао Мин, Чжан Айлин, Лу Биченг ва бошқа ўнлаб ижодкорлар шулар жумласидандир. Уларнинг айримлари мавжуд вазиятга теран қараб, бадиий баркамол асарлар яратган бўлсалар, айримлари коммунистик партия ғояларининг тарғиботчиси, мафкура хизматчиси сифатида фаолият юритдилар.

1960 йилларнинг ўрталаридан мамлакат тарихий нуқтаи назардан янги мафкуравий тизимга ўтиб, ички бошқарув сиёсатида коммунистик идеологиянинг ҳукмронлиги қарор топган эди²⁵. Бу мафкура қандай оқибатларга олиб келганлиги бугунги кунга қадар ҳам сиёсатчилар томонидан баҳс ва мунозараларга сабаб бўлиб келмоқда. Бу хусусида кўплаб илмий тадқиқотлар, таҳлилий материалларни кўрсатиш мумкин²⁶. Бу давр хусусиятини лўнда қилиб: ҳар қандай ҳур ва эркин фикр бўғилган, тазйиққа учраган, илм-фан ва таълим инқирозга юз тутган, ўзаро ишонч йўқолган, мамлакатнинг иқтисодий ҳолати танг бир аҳволга келган, маданий кадриятларга жиддий шикаст етган тарзида ифодалаш мумкин. Бу ўзгаришлар давр кўзгуси ҳисобланган адабиётга, хусусан, аёллар адабиётига ҳам жиддий таъсир кўрсатди. Жаҳон адабиётида аёллар адабиёти вакиллари ҳисобланган Бин Син, Лин Шухуа, Лу Ин, Фэн Юанцзюн, Ван Аньи номлари жуда машҳур. Айнан маданий инқилоб аёл

²⁵ Қаранг: Harrison J.P. The Long March to Power. A History of the Chinese Communist Party / J.P. Harrison. – New York – Washington : International Thomson Publishing, 1972; Усов В.Н. «Культурная революция» в Китае // В книге: История в лицах и событиях. – Москва, Политиздат, 1991.

²⁶ Асланов Р.М. Три модели и перспективы социализма в КНР // Восток-Россия-Запад: Ист. и культурол.исслед: К 70-летию акад. В.С.Мясникова. – М., 2001; Бергстен Ф., и др. Китай. Что следует знать о новой сверхдержаве. – М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2007; Бондарева В.В. Культура и «культурная революция» в КНР (1966-1976 гг.): соотношение понятий / В.В.Бондарева // Гарни 2004: материалы Научной сессии ФИСМО (факультет истории, социологии и международных отношений). – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2004.

адибалар ривожига ҳам туртки берди. Адабий асарларнинг мазмун-мундарижаси, образлар талқинида, воқеликка ёндашувида ўзгаришлар кузатилди. Асарларда инқилобий ғоялар етакчилик қилди, ҳарбий қаҳрамонлар образини бир ёклама талқин қилиш тамойиллари кучайди.

1976 йили Мао Цзэдуннинг вафотидан сўнг Дэн Сяопиннинг ҳукумат тепасига келиши хитой адабиётида «чандиклар адабиёти» (伤痕文学) деб номланувчи йўналишнинг юзага келишига туртки бўлди. Бу босқич адабиётининг «маданий инқилоб» даври адабиётидан асосий фарқи энди бадиий ижоддаги барча чеклов, тазйиқлар олиб ташланди, оммавий қирғин қилишларга барҳам берилди.

«Чандиклар адабиёти» йўналишининг ўзига хос хусусиятлари ҳақида сўз борганда қуйидагиларни таъкидлаш мумкин: бу йўналишдаги асарлар ўта содда сюжетга эга, қўпол ва очиқдан-очиқ танқид руҳида ёзилган. Кўпроқ аламзода инсоннинг ичидагиларини тўкиб солиши ҳолатини эслатади. Бу давр адабиёти тарихида аёл ижодкорлар ҳам муносиб ўрин эгалладилар. Миллат адабиётининг узвий ажралмас қисми ҳисобланган «аёллар адабиёти» бу даврга келиб ўзига хос тараққиёт босқичини бошдан кечирди. Чжан Цзэ (张洁), Ван Аньи (王安忆), Тие Нинг (铁凝) сингари адибаларнинг асарлари айнан шу даврда яратилган.

Диссертациянинг «**Хитойдаги ислохотлар даврида аёллар ижодида бадиий тафаккурнинг янгиланиши**» деб номланган иккинчи боби «илдизларни излаш» адабий йўналишининг аёллар ижодидаги талқини ҳамда «авангард адабиёт» тажрибаларида адибаларнинг ўрни каби масалалар таҳлилига бағишланган.

Хитойлик олим Хун Цзичен 80-йиллар адабиётини икки босқичга бўлишни тавсия қилади: 1985 йилгача бўлган давр ва ундан кейинги давр²⁷. XX аср 80-йилларининг бошлари турли ғоявий маданиятлар «очиш» ва «сингдириш», «маданий инқилоб модели» ва соцреализмни йўқ қилиш йўллари ишлаш даври бўлди. Маърифатчилик руҳидаги инсонпарварлик ва модерн адабиёт жамоатчилик диққат-эътиборида бўлди. Агар «чандиклар адабиёти» ўрнига келган «ўтмиш ҳақида ўйлар адабиёти» маданий инқилобни танқид қилиш йўлини тутган бўлса, 80-йилларда бу мавзу эътибордан четда қолди. Ёш ижодкорлар қайғули ўтмишга эмас, эркин ижодга, турли мавзуларга мурожаат қила бошладилар. Янги адабий йўналишлар майдонга кела бошлади. Томас Элиот, Виржиния Вулф, Норма Мейлер, Дональд Бартельм каби жаҳон адабиёти намояндларининг ижоди хитой авангардининг ривожига сабаб бўлди.

XX асрнинг 80-йиллари ўрталарига келиб ёш ёзувчилар «Ҳосил» журнали атрофида бирлашдилар. Ма Юан («Кай тоғининг ишвалари»), Жан Синсин («Пекинлик»), Ши Тешэн («Такдир торлари»), Лю Сола («Сенда танлаш имконияти йўқ»), Ван Аньи («Сяобажуан қишлоғи»), Хан Шаогун («Па-па-па») сингари ёш ёзувчиларнинг асарлари айнан шу даврда чоп этила бошланди. Уларнинг ижод йўналишини хитойлик мунаққидлар Чэнь Сяомин ва Чжан Ю

²⁷ Хун Цзычэн. Литературные процессы в 80-е годы./ В книге: История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.196.

лар «авангард наср», «тажриба наср», «метанаср», «янги мавж насри» номлари билан атадилар²⁸.

80-йилларнинг ўрталарида яратилган асарларда ёзувчилар халқнинг яқин ўтмишидаги даҳшатларини тасвирлабгина қолмасдан, мамлакат ривожига тўсиқ бўлаётган жамиятда ҳали ҳамон сақланиб келаётган иллатларни таҳлил ва танқидлар қилишга уриндилар. Натижада публицистика ҳам жадал тараққий этди. «Илдизларни излаш» оқими пайдо бўлди. «Илдизларни излаш» (寻根文学) муҳим маданий оқим ҳисобланиб, бу тушунча миллий маданий анъаналарнинг рамзи маъносида ҳам қўлланила бошланди. Адабий жараёнларда ҳам у ўзига хос мазмун касб этди. 1984 йил декабрь ойида Ханчжоу шаҳрида «Янги давр адабиёти: ретроспектива ва прогноз» Кенгаши ўтказилади. Кенгашда ёш ва кекса авлод ёзувчи ҳамда танқидчилари иштирок этдилар. Шунингдек, улар орасида «ўқимишли ёшлар»га мансуб бўлган Хан Шаогун, Ли То, Чжэн И, А Чэн, Ли Цинсилар ҳам бор эди. Кенгашдан сўнг унинг иштирокчилари бирин кетин «илдизларни излаш» (寻根文学) адабиётига доир фикр мулоҳазалари акс этган мақолалар ёза бошладилар. Чжэн Ванлуннинг «Менинг илдизларим», Ли Ханюйнинг «Илдизларимни тартибга келтириш», А Чэннинг «Маданият инсониятни чегаралайди» каби мақолалари эди. Булар орасида, айниқса, Хан Шаогун бу оқимда фаоллиги билан ажралиб туради. Унинг «Адабиёт илдизлари» (文学的根) мақоласи бу адабий оқимнинг манифести сифатида қабул қилинди²⁹. Хан Шаогун: «Адабиётнинг илдизлари бор, адабиётнинг илдизлари анъанавий миллий маданият асосларига чуқур кириб бориши керак. Агар илдизлар чуқур бўлмаса, унинг япроқлари ҳам гуллаб яшнамайди», дея эътироф этади. Буларнинг барчаси «илдизларга қайтиш» адабиётининг концепциясини шакллантиришга замин яратди.

Хитой адабиёти тарихида 80-90-йиллар аёллар адабиётининг юқори даражада ривож топганлиги билан характерланади. Таъкидлаш жоизки, «70-йилларнинг охиридан 80-йилларнинг ўрталарига қадар мамлакат чуқур маданий трансформацияни бошидан кечирди ва аёл ижодкорлар бу маданий ва лингвистик трансформацияда фаол иштирок этдилар»³⁰.

Бадиий насрга аёл ижодкорларнинг катта оқимининг кириб келиши 80-йилларнинг маданий феномени сифатида қаралади. Бу йилларда Чэнь Хэнджа, Бин Син, Люй Ин, Лин Шухуа, Бай Вэй, Ло Шу, Дин Лин, Су Сюэлинлар бу оқимнинг асосий кучи эди. Адабиётда аёллар номларининг кўпайиши, энг аввало, аёлларнинг эркинликка чиқиши масаласи ижтимоий муаммо сифатида кун тартибига қўйиши билан боғлиқ. Асосий таркибни зиёлилар ташкил этган ислохотчилар аёлларни ҳар томонлама қўллаб қувватладилар. Бу ўринда эътибор қаратиши керак бўлган муҳим бир жихат мавжуд. 80-йилларнинг бошларида адабиётга кириб келган адибалар махсус гендер гуруҳ сифатида шаклланмаган эди. Хитойлик танқидчилар, китобхонлар ва адибаларнинг ўзлари ҳам аёл ва эркак ёзувчилар ўртасида фарқ бўлиши

²⁸ Чэнь Сяомин Постмодернизм и современная китайская литература [Текст]: [Интервью с китайскими учеными]/Чэнь Сяомин, Чжан Ю // Проблемы Дальнего Востока. – 2003.

²⁹ Хун Цзычэн. История современной китайской литературы. Москва, 2016. – С.300.

³⁰ История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.347.

керак эмас деб ҳисоблаганлар. Зеро, эркак ва аёл ёзувчилар «чандиқлар адабиёти», «илдизларни излаш» ва бошқа йўналишларда бирдек фаол бўлдилар. Гендер ва ижод ўртасидаги ички боғлиқлик, аёллар ижоди ва аёллар адабиёти концепцияси 80-йилларнинг ўрталарига келибгина илгари сурила бошланди. Бунинг асосий сабаби эса, айрим адибалар ўзларининг асарларида аёллар масаласини кўтариб чиқиб, аёллар нуқтаи назарини ифодалай бошладилар³¹. Айнан шу йилларда «аёллар адабиёти» ўзи мавжудми деган масалага аёл ижодкорларнинг ўзлари томонидан ҳам қарама-қарши ёндашувлар кузатилди. Баъзи адибалар «аёллар адабиёти» йўналиши мавжудлигини инкор этмаган ҳолда, ўзларини гендер мансублик жиҳатига урғу беришларини истамадилар. «Аёллар адабиётига» мансублик гўёки уларнинг ижодий қобилиятига менсимай, паст назар билан қарашга олиб келади. Аммо замонавий ғарб феминизмининг адабиётга кириб келиши, аёл ёзувчиларнинг ижодий тажрибасининг тобора ортиб бориши, адабий доираларнинг аёллар адабиёти концепциясига бўлган муносабатни тубдан ўзгаришига олиб келди.

Хун Цзичен ёшлар нуқтаи назаридан аёл ижодкорлар икки тоифани ташкил этишини таъкидлайди³²:

Биринчи тоифага 50-60-йиллар ва ундан олдинроқ адабиёт саҳнасига кириб келганлар (Ян Цзян, Вэй Цзюньи, Цзун Пу, Чжэн Мин, Хун Цзунин) ва Маданий инқилобдан кейин ўз фаолиятини намоён қилган ўрта ёшдаги адибалар (Чжан Цзе, Чэн Жун, Дай Цин, Лин Ли, Хо Да, Дай Хоун, Хан Ин, Чэн Найшан) киради.

Иккинчи тоифани «ўқимишли ёшлар»га кирувчи аёл ижодкорлар (Ван Аньи, Чжу Линь, Тие Нинг, Сюй Сяобин, Лю Сола, Ди Юнмин, Шу Тин, Чжан Канкан, Цан Сюэ)лар ташкил этади. Булар, асосан, XX асрнинг 50-йилларида туғилган бўлиб, маданий инқилоб даврида «қишлоқ худудларига юборилган»лар эди.

Иккинчи тоифага мансуб машхур адиба сифатида Тие Нинг (铁凝) ижодини мисол келтириш мумкин. Тие Нинг ўз ижодини 70-йилларнинг ўрталарида бошлаган бўлса-да, ёзувчи сифатида 80-йилларда танилди. Адибанинг асарлари кенг жамоатчилик томонидан қизгин қабул қилинди. Хусусан, «Оҳ, хушбўй қор» (《哦，香雪》) ҳикояси «Энг яхши ҳикоя» миллий мукофотида сазовор бўлди ва «Тугмасиз кизил кўйлак» (《没有纽扣的红衬衫》) асари асосида «Қизил кўйлакли киз» кинофильми (《红衣少女》) суратга олинди. Бу асарлар оддий инсонларнинг кундалик ҳаёти тўғрисида ҳикоя қилади. Адибанинг асарларида замонавий ёшларнинг орзу ва интилишлари, кувонч ва умидлари, зиддиятлар ва омадсизликлари ўз ифодасини топади. Муаллиф кўпроқ персонажларнинг ички дунёси тасвирига диққатини қаратади.

Иккинчи тоифа, яъни «ўқимишли ёшлар» тоифасига кирувчи аёл ижодкорларнинг машхур вакили Ван Аньи (王安忆)дир.

³¹ Ли Цзюньи «Очищение человеческой души». Пекин, «Сяньлянь», 1984; У Дайин. «Беседы о женской прозе новой эпохи»/ «Современная литературные веяния», Ланьчжоу, 1983, №4; «Женский мир и женская литература»//Пекин, «Литературная критика», 1986, №1.

³² История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.348.

Унинг «Сяобао қишлоғи» (《小鮑庄》) ва «Далючжуан қўрғони» (《大劉庄》) қиссалари «илдизларни излаш» йўналишида яратилган бадий жихатдан юксак техникага эга асарлардан ҳисобланади. «Сяобао қишлоғи» асарида адиба меҳнатдан қадди букилган, табиат ҳодисалари қаршисида ожиз ва қўрқувда яшайдиган оддий инсонлар ҳаётини қаламга олади. Шу билан бирга бу қишлоқ қадимий анъаналарга содиқ, инсоний қадриятлар ўз қимматини йўқотмаган бир маскан сифатида тасвирланади. Бу кичик оламда, ер юзининг бошқа жойларидаги каби барча кундалик ташвишлари билан бирга, ҳақиқий, зиддиятларга тўлиқ ҳаёт қайнайди. Адиба Сяобао қишлоғи образининг тўлақонли, яхлит манзарасини шакллантиришда қишлоқ табиати, деҳқонларнинг ўзаро ҳазиломуз суҳбатлари, улар маиший ҳаётининг ўта натуралистик баёнидан унумли фойдаланади.

XX асрнинг 80-йиллари хитой адабиётида ўзига хос бир босқич ҳисобланади. Айнан, 1980 йили Хитойда биринчи марта таржима асарлардан иборат «Модернистик насрий асарлар тўплами» нашр этилди.

Хитой модерн адабиётининг илк шаклланиши босқичининг асосий хусусиятлари қуйидагиларда намоён бўлди:

1. Инсоннинг индивидуал психологик шуурига, онгига эътибор қаратиш;
2. «онг оқими» шаклидаги баёндан фойдаланиш;
3. Метаморфоза, абсурд усулларида фойдаланиш;
4. Киноя, истиоралардан кенг фойдаланиш.

Кейинчалик 1985 йилга келиб модернизм оқими жуда кенг тарқалди ҳамда 80-йилларнинг охирига бориб ўз ривожининг энг юқори чўққисига кўтарилди. Бу оқим намояндалари асосан XX асрнинг 50-60-йилларида туғилиб адабиёт оламига 80-йилларнинг бошларида кириб келган ёшлар (Ма Юан, Цан Сюэ, Гэ Фэй, Юй Хуа, Сун Ганьлу, Су Тун, Бэй Цун, Хун Фэн) бўлиб, уларнинг аксарияти ғарб адабиёти таъсиридаги ижодкорлар эдилар. Бу оқимнинг асосчиси Ма Юан бўлиб, хитой адабиётидаги илк «тажриба роман» ёки «авангард роман» айнан унинг қаламига мансуб. Бу йўналишда яратилган романлар мафкура билан чамбарчас боғланган ўтган давр романларидан кескин фарқ қилади. Бунгача бўлган адабий оқимлар: «чандиқлар адабиёти», «ислохотлар адабиёти», «илдизларни излаш адабиёти»нинг барчасида мафкурага бўйсунуш мавжуд эди. Авангард оқимидаги романларда бу хусусият кузатилмайди. Уларнинг бадий қиммати тамомила бошқа адабий-эстетик асослар билан белгиланди³³. Бу романларда ўтмишнинг тўқима манзарасини яратиш тамойили етакчилик қилди. Бадий тўқима худди реал воқелик ва ҳақиқат сифатида намоён бўлди.

80-йилларнинг охирларига бориб ўрта ёшдаги адибалар ижодида индивидуаллик, миллий ва маҳаллий колоритнинг ёрқин намоён бўлиши кузатилади (迟子建 ва 阿成 асарлари). Хитойда авангард адабиёт «маданий инқилоб» харобалари ва ижоднинг индивидуаллашуви натижасида юзага келди.

³³ Завидовская Е. Постмодернизм и современная китайская литература // Проблемы Дальнего Востока . - 2003. - №2. - С.146.

Уни юксак ғоявий-эстетик қарашлар билан қуролланган, янгиликни осон ўзлаштира оладиган ёшлар яратдилар. Авангард адабиётида «исёнкор» инсоннинг кучли колорити, ғарб қадриятлари ва ижодий методларини ўрганишга мойиллик мавжуд эди. Маданий инқилобдан сўнг йўқолиб кетиш, йўқлик кайфияти ғарбнинг модернизм ва постмодернизмдаги бегоналашув, абсурд ва экзистенциализм адабий назариялари билан қўшилиб кетди³⁴.

XX асрнинг 90-йилларига келиб ғарб адабиётининг таъсири сезиларли бўлишига қарамасдан кўнгилочар адабиётлар нашри тобора ортиб борди. Аммо адабий анъаналарга содиқ ёзувчиларнинг ижоди ҳам ўз таъсир кучини йўқотмади. Адабиётчилар 90-йилларни алоҳида бир босқич сифатида ўрганиш керакми йўқми, 90-йиллар 80-йиллардан нимаси билан фарқ қилади, деган саволлар устида кўплаб баҳс-мунозаралар олиб бордилар³⁵.

Агар Хитой тарихига назар ташласак, 90-йиллар бошида мамлакатдаги энг муҳим ҳодиса бу унинг бозор иқтисодиётига ўтиши бўлди. Бозор иқтисодига ўтиш асослари ва тажрибалари 80-йилларда бошланган бўлса-да, 90-йилларга келиб бу тажриба амалиётга кенг тадбиқ этила бошланди. Бу ҳодиса бадиий адабиётга ҳам таъсир кўрсатди. Маданиятни, шу жумладан, адабиётни ислоҳ қилиш масаласи давлат даражасидаги масалага айланди.

Бу давр аёллар адабиёти ҳақида сўз борганда 90-йилларда ижод қилган энг машҳур адибалардан Жонг Янг (重阳), Лин Бай (林白), Чэн Жан (陈染), Су Кун (徐坤), Су Сяобин (徐小斌), Хай Нан (海男), Су Лан (须兰)ларнинг номлари зикр этилади.

90-йилларда ижод қилган адибалардан яна бири Чэн Жан (陈染,1962) Пекинда таваллуд топган бўлиб, адабиётга қизиқиши 18 ёшида бошланган.

Чэн Жан асарларида хотираларга мурожаат қилади. Бу аёлларда содир бўлаётган руҳий инқирознинг бир кўриниши сифатида намоён бўлади. Аёлнинг хотиралари орқали унинг болалиги ва бокиралик чоғлари билан боғлиқ воқеалар гадалантирилади. Чэн Жаннинг хотираларида қиз билан йигитлар муносабатлари тасвири ҳам тез-тез учрайди. Бу хотиралар орқали қизларнинг бокиралик билан хайрлашувидан иборат изтиробли жараёнлар, уларнинг тушкунликка тушиши кўрсатилади. Қизнинг фантазияси ва романтик тасавури реал ҳаёт билан тўқнашганда пучга чиқади. Номусидан, бокиралигидан айрилиши, шафқатсизликка учраши қизнинг бутун орзу-умидларини саробга айлантиради. Бу оламда энди у ҳимоясиз ва бегона. Натижада энди у улғая боради.

Бир сўз билан айтганда, авангард адабиёт ўз ичига ҳам модернизм, ҳам постмодернизм, плюрализм ва индивидуализмни қамраб олди. Бу йўналишларнинг асосида зиёли ижодкорларнинг давлат позициясига норозилиги ва «интелегенция ва давлат ўртасидаги муносабатнинг барбод бўлиши ва уларнинг қаршилиги ифодаси» турарди. Авангард ёзувчилар ижодининг асосий материали бу: уларнинг шахсий кечинма ва изтироблари,

³⁴ 19-20 шизци Дунбэй вэньсюэ дэ лишн бяньцянь = Исторические изменения в литературе Северо-Востока XIX-XX веков / Гл. ред. Ли Чуньянь. – Чанчунь: Цилинь жэньминь чубаньшэ, 2004. – С.300.

³⁵ Хун Цзычэн. Литературные процессы в 80-е годы// В книге: История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.387.

болаликни эшаш, тақдир, умид, севги, нафрат, ҳаёт ва ўлим ҳақидаги индивидуал кечинмаларидир.

Диссертациянинг «Энг янги давр хитой аёллар адабиётининг эволюцияси» деб номланган учинчи боби замонавий аёллар ижодида реалистик янги тамойиллар табиати ва «тармоқ адабиёти» таркибидаги аёллар ижоди каби масалаларни очиб беришга қаратилган.

XXI аср бошига келиб Хитой жаҳон тамаддунининг муҳим марказларидан бирига, фан ва таълим ўчоғига айланди. XX асрнинг сўнги чорагида амалга оширилган ислохотлар, аҳоли сонининг кўплиги, бир маромдаги иқтисодий ўсиш ва бошқа омиллар Хитойни дунёнинг етакчи мамлакатлари сафига киришига, жаҳон сиёсати майдонида ўз овозига эга бўлишига сабаб бўлди. Буларнинг барчаси маданият, маънавият, санъат ва адабиётга ўзининг жиддий таъсирини кўрсатиши табиий ҳолатдир.

XXI аср дастлабки ўн йиллигида ҳам наср ва назмда кўплаб аёллар ижод қилди. Мазкур фаслда ижоди нафақат хитой, балки хорижлик ўқувчи ва мунаққидлар эътиборига тушган, адабиёт соҳасидаги нуфузли мукофотларга сазовор бўлган адибаларнинг асарлари таҳлилга тортилди. Булар Тяо Йэ (乔叶), Лу Мин (鲁敏), Фан Сяотинг (范小青), Вэй Вэй (魏微), Чи Цзицян (迟子建) лардир. Уларнинг ижоди замонавий хитой реалистик адабиётининг бадиий баркамол намуналари бўлиши билан бирга аёллар адабиёти хусусиятларини ўзида акс эттирганлиги билан ҳам эътиборга моликдир. Бу давр аёллар насрида қисса, ҳикоя, эссе каби жанрлар етакчилик қилди.

Тяо Йэ (乔叶) асарларининг бош мавзуси - аёл тақдири ва асосий қаҳрамони Аёл. Асарларининг сюжети ўта ҳаётийлиги, оддий инсонларнинг кундалик турмушидан олинганлиги билан характерланади. Жумладан, адибанинг жуда юқори баҳоланган «Умрдан узунроқ ҳеч нарса йўқ» (《最慢的是活着》) қиссаси сюжети асосида бош қаҳрамон қиз - Сяжоннинг бувиси билан муносабатлари туради. У қишлоқдаги катта бир оиланинг кенжа фарзанди бўлиб, ота-онаси куну тун ишлашади. Болалар тарбияси кекса бувининг зиммасида. Сяжон бувиси қиёфасида ўта қаттиққўл, золим, «қиролича Циси»³⁶ қиёфасидаги адолатсиз ва қоқоқ ҳукмдорни тасаввур қилади. Сяжоннинг ягона орзуси тезроқ катта бўлиб, бу уйдан узоқларга, ҳеч ким уни ўғил бола бўлмаганлиги учун «иккинчи нав» одам деб ҳисобламайдиган жойларга бош олиб чиқиб кетиш ва бахтли ҳаёт кечиришдир. Аммо мустақил ҳаёт кечира бошлагач, у амин бўладики, бувиси томонидан ўтказилган тазйиқлар ҳаёт қийинчиликлари, ноҳақликлари олдида арзимас заррага айланиб қолади. У бувиси билан яшаган даврларни кўмсайди. Оддий хитой оиласининг маиший турмуш тарзи тасвирланган бу қиссада бувининг характери шаклланган тарихий даврга урғу берилади. Буви Хитойнинг ўтмиши ҳосиласи. Сяжон Янги Хитойнинг рамзи сифатида гавдаланади. Бу икки аёл дунёқараши, фикрлаши, хатти-ҳаракати бир-бирини тамомила рад этади. Лекин қиссадан келиб чиқадиган хулоса шуки, буви ҳар қанча қаттиққўл, зуғумли

³⁶ Хитой императори Циси тарихда Цин династиясидаги энг ахлоқсиз ҳукмдор аёл сифатида қолган // Қаранг: <https://life.ru/p/1243236>.

бўлмасин, янги ҳаётнинг ноҳақлик ва адолатсизликлари олдида ҳеч гап эмас бўлиб қолади. Адиба буви ва набира образини бир-бирига контраст тарзда тасвирлаш орқали Хитой халқи ҳаётидаги икки тарихий даврга ўз муносабатини билдиради ва буни маҳорат билан бадиий ифодалайди.

XXI аср дастлабки ўн йиллиги дунёнинг иқтисоди ривожланган ёки ривожланаётган мамлакатлари сингари Хитой учун ҳам интернет технологиялари асри бошланди. Бу ҳодиса ҳар бир мамлакат ҳаётининг деярли барча соҳалари қатори бадиий адабиётга жиддий таъсир кўрсатди. Бугунги кунда дунёнинг исталган тилидаги адабиётни, жумладан, бадиий ижод намуналарини интернет ёрдамида топиш ва ўқиш мумкин. Турли тилларда ижод қилувчи ёзувчилар ўз асарларини интернет тармоқлари орқали тарғиб ва ташвиқ қилиш имкониятига эга бўлдилар.

Тармоқ адабиёти услубида фаол ижодкорлардан шоира Дай Вэйнадир ўз интервьюлардан бирида, сиз интернет шеъриятга қандай муносабатдасиз, деган саволга: «Интернет шеърият мисли кўрилмаган даражадаги тараққиётни бошидан кечирмоқда, статистика маълумотларига кўра, замонавий Хитойда ҳар куни юз мингта шеър интернетда чоп этилади. Мисли кўрилмаган рақамларга қарамай, бунда олдинга силжиш борми, деган савол очиқ қолмоқда. Янги авлод шоирлари тарихда кам учраган имкониятга тўқнаш келдилар. Ахборот узатишнинг замонавий технологиялари ва услублари ҳар бир инсонга ўзининг шахсий жарчиси бўлиш имконини беради»³⁷, деб жавоб берган.

Насрий асарлар. Феминистик фикрлаш тенденцияси аёлларнинг ижтимоий турмуш мавқеини яхшилашга ёрдам берди. Аёллар ҳар томонлама ўз овози учун курашишга ва «гендер тенглиги» нинг янги мазмунини ўрганишга ҳаракат қилмоқдалар. Бу изланиш адабий ижодда ҳам ўз аксини топмоқда. Компьютер ва тармоқ технологияларининг жадал ривожланиши билан адабий асарларни яратиш ва тарқатиш қоғозли оммавий ахборот воситаларидан онлайн оммавий ахборот воситаларига ўтишни жараённинг тез суратларда амалга ошишига катта туртки бўлди³⁸.

Ҳозирги вақтда Хитой доменларида фаолият юритаётган Пуэяннинг оригинал адабиёти³⁹, Хитойчанинг бошланиш нуқтаси⁴⁰, Сусяннинг кутубхонаси⁴¹, Хун Сютян ҳикоялар портали⁴² ва бошқа шу каби адабиёт сайтларида кўплаб фаол аёл ёзувчилар ижод қилишмоқда ва обуначилар орасида аёл ўқувчилар кўпчиликини ташкил этади.

2010 йилда «Хитойнинг онлайн адабиёти фойдаланувчилари тўғрисида тадқиқот ҳисоботи» маълумотларига кўра, тармоқ адабиётнинг асосий фойдаланувчилари аёллар бўлиб, уларнинг нисбати 46,9% дан иборат⁴³. Улар

³⁷ <https://versevagrant.com/2018/11/19/каждая-строка-это-паломничество-ин/#more-3896>.

³⁸ 谭兢常, 信春鹰. 英汉妇女与法律词汇释义. 北京: 中国对外翻译出版公司, 1995:145.

³⁹ 晋江原创文学- www.jjwxc.net

⁴⁰ 起点中文 – www.qidian.com

⁴¹ 潇湘书院 – www.xxsy.net

⁴² 红袖添香小说网 – www.hongxiu.com

⁴³ <https://wenku.baidu.com/view/92f6e9629b6648d7c1c74629.html>.

орасида юқоридаги услубда ёзилган асарларга қизиқувчилар миқдори кўпчиликти ташкил қилади.

Адабий асарларни муаллифнинг ўз-ўзини излаш ва ўз хоҳиш-истакларини қондиришга интилиши деб таърифлаш мумкин. Аёлларнинг тармоқ адабиёти асарларида муаллиф томонидан тасвирланган қаҳрамонлар асосан аёл образларидан иборат. Ушбу образлар замонавий аёл ёзувчиларнинг «аёл» истиқболларини ўзида мужассам этган. Жинсий хусусиятлар, шунингдек, уларнинг адабий асарларидаги ўзларининг образлари проекцияси дейиш мумкин. Умумий қилиб айтганда, бундай асарлар аёлларнинг ўзини англашга бўлган интилишларини ўзида мужассам этган: «Таржимон»ни мисол қилиб олсак, бу асар гўзал, қайсар, аммо камбағал оилада туғилган чет тилларни ўрганувчи талаба қиз Чяо Фей ҳақида бўлиб, у ҳар томонлама ўзидан устун бўлган йигитга кўнгил қўяди. У ўз касби, муҳаббати ва жамият ўртасида ўзлигини излайди, муҳаббатидан айрилади, ўзини англайди ва муҳаббатини топади.

«Таржимон» сингари асарлардаги аёл қаҳрамонлар эркаклар олдидаги ўзининг аниқ синфий позициясини аниқлаб олишга интилишади. Синфларни таққослаш назариясига кўра, агар шахсларнинг сиёсий, иқтисодий ва ижтимоий мавқеи А, Б ва С даражаларга бўлинадиган бўлса, С даражасидаги аёллар А ва Б даражали эркакларни ўзларининг турмуш ўртоғи сифатида танлашга интилишади. Б даражали аёллар С даражали аёлларга қараганда торроқ танловга эга ва А даражали эркакларни танлашга мойил.

Феминистик нуқтаи назардан, бу мос келмаган синфлар уйғунлиги шуни кўрсатадики, хотин-қизлар учун никоҳ ва оиланинг хусусий соҳасида иерархик фарқи ижтимоий тан олинган мос механизмдир. Вертикал жиҳатдан, аёл шахс сифатида эркаклар босимидан қутилган, ўз мустақил ҳаёт тарзига эга. Бироқ, горизонталь жамиятда, аксарият аёлларнинг мавқеи ўзидан юқори эркакларни танлашга бўлган қизиқиши ҳамон ўз орзуларини амалга ошириш, кадриятларини рўёбга чиқариш ва ижтимоий функцияларни амалга ошириш учун муҳим каналлардан бири бўлиб қолмоқда. Бу индивидуал вертикал ва горизонталь тушуниш ва интилиш ўртасидаги зиддиятдир. «Таржимон» романида худди шундай жараён кузатилади.

«Борган сари ҳайратли» (《步惊心》) асаридаги аёл образи, айниқса, махсус ўрганишга арзийди. Унда Чжан Сяонинг автоҳалокат орқали Цзин сулоласининг Канси даврига ўтиб, манжур қизи Мартай Руоксига айлангани ҳақида ҳикоя қилинади. Бу орқали ўша давр ва ҳозирги жамиятдаги аёлларнинг мавқеи, ҳуқуқлари ўзаро таққосланади. У эски тузумда аёллар ҳуқуқи учун курашади. Бу асарнинг поэтик ғоясидан келиб чиқадиган хулоса шуки, аёллар жамиятда ўзининг муносиб ўрнига эга бўлиш учун шу жамият иқтисодий, сиёсий ва ақлий жиҳатдан бунга тайёр бўлиши керак.

Анъанавий адабий асарларда аёллар асосан бошқаларнинг хотинлари, оналари ва қизлари образлари сифатида намоён бўлади. Тармоқ адабиётидаги аёл муаллифлари учун уларнинг ҳаёлидаги аёллар муҳаббатини таъқиб қилишга журъат этган ишчилар, гўзал ва доно коллеж ўқувчилари, жасоратли аёл фуқаро, ҳарбий. Улар одатий аёллардан мутлақо фарқ қиладиган, мустақил

ва ҳамма ишларини бажара оладиган аёл образини яратишга мойил. Ушбу қаҳрамонларнинг аксарияти одатдагидек туюлади, аммо мураккаб дақиқаларда улар вазиятни юмшатиши ва атрофдаги одамларнинг меҳри ҳамда ёрдамига эришиш учун ўзларининг ақл-идрокидан фойдаланишлари мумкин. Бундай мукамал аёл қиёфаси аёлларнинг бугунги жамиятда ўзларини излаш проекцияси эканлигини кўриш қийин эмас.

ХУЛОСА

Хитойда аёллар адабиёти шаклланиши ва тараққиёти кўп йиллар давомида мураккаб тадрижий такомил босқичларини босиб ўтди. Бу адабий ҳодисанинг махсус тадқиқи натижасида қуйидаги умумлашма хулосалар чиқарилди:

1. Хитой адабиётшунослигида 30-йиллардан Хитойда бошланган янги ислохотлар даври, 80-йилларгача бўлган адабиётни «*妇女文学*», 80-йиллардан кейинги эркин ижод қилишга шароит яратилган, аёлларнинг шахсини, унинг руҳияти, кечинмаларини биринчи планга олиб чиққан адабиётни «*女性文学*» термини билан изоҳлаш мақсадга мувофиқ.

2. Хитойда аёлларнинг адабиёт соҳасида фаолият олиб бориши турли давларда турли шаклларда намоён бўлса-да, илмий-назарий жиҳатдан бу масалага нисбатан кейинроқ XX асрнинг иккинчи ярмидан бошлаб эътибор қаратилди. Шарқ ва ғарб олимлари орасида аёллар ижоди адабий-эстетик, фалсафий, социологик ва бошқа жиҳатлардан ўрганила бошланди.

3. XX аср адабий жараёнида Хитойдаги аёллар адабиётининг жадал тараққиёти кузатилади. Бу тараққиётнинг сабаби ва омиллари ушбу мамлакатда содир бўлган ижтимоий-сиёсий вазият, шунингдек, аёлларга, уларнинг жамиятдаги мавқеи, ўрни ва ҳуқуқига бўлган муносабатнинг ўзгарганлиги билан белгиланади.

4. Аёллар адабиёти ривожининг дастлабки босқичларида аёллар мавзуси етакчилик қилган бўлса-да, XX асрнинг биринчи ярмидан бошлаб адибаларнинг ижодида ҳам ўткир ижтимоий-сиёсий, ижтимоий-маиший, ватанпарварлик каби мавзулар кенг ёритилди. Аёллар адабиёти – бадиий асарнинг яратувчиси билан боғлиқ ҳодиса. Воқелик талқинида аёлларга хос ёндашувнинг мавжудлиги жинсий мансублик омили муҳим аҳамият касб этишини яна бир қарра исботлайди.

5. Хитой аёллар янги адабиётининг биринчи босқичи XX асрнинг бошларидан то 50-йилларгача бўлган даврни қамраб олган бўлиб, бу давр хитой халқи ҳаётида қизғин сиёсий воқеалар: «Синхай инқилоби» (1911-1913), «Янги маданият тарафдорлари» (1910), «4 май ҳаракати» (1910), Иккинчи жаҳон уруши (1940-1945), Хитойдаги фуқаролар уруши (1927-1950) содир бўлганлиги ва бунинг адабиётга жиддий таъсири билан характерланади. Айнан шу даврдан аёлларнинг озодлиги, меҳнат ва таълим олиш ҳуқуқи, никоҳ ва оилада тенглик, масалаларига расман эътибор қаратилди, матбуотда аёллар мавзуси кўтарила бошланди.

6. XX асрнинг биринчи ярми хитой аёллар адабиётининг йирик вакиллари Бин Син, Дин Лин, Сяо Хун, Ши Пингмэй, Лу Биченглар асосан шеърият ва

насрода ижод қилдилар, педагогиклик ва таржимонлик, публицистика ва танқидчилик билан шуғулландилар. Улар ижодида илк бор болалар ички дунёси, уларнинг воқеликка муносабатлари, тақдири, оналарнинг изтироблари, мактаб ҳаёти, ҳаёт ва ўлим, бахт ҳақидаги тасаввурлар (Бин Син); тақдир измига ташлаб қўйилган қизларнинг фожеали қисмати, қишлоқ одамларининг маиший турмуш шароитлари, японлар оккупацияси оқибатлари (Сяо Хун); ғарб кадриятларини кўр-кўрона қабул қилмаслик, аёллар ҳуқуқи, анъаналарга содиқлик (Лу Биченг); эътиқод ва ишонч, ҳукумат олиб бораётган сиёсатнинг оқибатлари, аёллар ҳуқуқи (Дин Лин) мавзулари етакчилик қилди.

7. XX асрнинг биринчи ярми аёллар адабиётида ҳикоя, қисса жанри тараққий этди. Реализм ижодий методи устувор ўрин эгаллади. Образлар тизимида она, ўсмир қиз, бола, талаба, ўқитувчи, деҳқонларнинг қиёфаларини яратиш етакчилик қилди. Хотира, биринчи шахс тилидан ҳикоя қилиш воқеа баёнида муҳим ўрин тутди. Адибаларнинг аксарияти тузум сиёсати оқибатларини ўз бошларидан кечирганликлари туфайли уларнинг ижодида автобиографизм яққол кўзга ташланади. Насрий асарларнинг тили асосан байхуада, шеърлар байхуа ва классик адабий тилда ёзилди.

8. XX асрнинг биринчи ярмида яратилган асарлардан фарқли ўларок: 1) яратилган асарларнинг сюжети содда, воқеалар талқинида танқидий руҳ кучайди; 2) оломон образини эмас, индивидуаллашган шахс – давр кишисининг образини яратишга бўлган интилиш кучайди; 3) хўрланган, эзилган аёллар образи эмас, кўпроқ ҳаётда ўз ўрнини топган аёл, ҳуқуқи топталган зиёли аёл қиёфаси яратилди.

9. XX асрнинг 70-йиллари охиридан Хитойда очик эшиклар сиёсатининг бошланиши аёллар адабиёти ривожининг кейинги босқичга, ўтган йиллардан тубдан фарқ қилувчи янги босқичга ўтишига туртки бўлди. Лотин Америкаси ва Ғарб адабиёти намуналаридан қилинган таржима асарлар оқимининг кириб келиши адибаларнинг ижод услубида жиддий ўзгаришлар бўлиши, асарларининг мавзуси ва ёзилиш услубида авангард адабиёти таъсирининг кучайишига, жанрлар хилма-хиллиги ва турли адабий йўналишларнинг пайдо бўлишига сабаб бўлди. Хитойдаги ислохотлар туфайли бадиий адабиёт аста-секин сиёсатдан ажралиб чиқа бошлади. Бадиий асарнинг бош мақсади сиёсий масалалар эмас, балки инсон ва унинг ўй-хаёли ва кечинмаларини тасвирлаш томон бурилди. Адибалар у ёки бу масалада ўзларининг нуқтаи назарларини, ижодий позицияларини намоён қила бошладилар.

10. XX асрнинг 80-йилларида хитой адабиётида мавжуд энг муҳим йўналишлардан бири «Илдизларни излаш адабиёти» бўлиб, унинг намояндалари Хитойнинг турли ҳудудларидаги урф-одатлар, кадриятларни ўрганиш, халқ оғзаки ижоди, қадимги адабиётда мавжуд яхшилик, эзгуликни янгиликларга тадбиқ қилиш йўлидан бордилар. Айнан шу даврда Хитойда аёллар адабиёти «маданий феномен» даражасига кўтарилди.

11. Иккинчи гуруҳ вакиллари ижодида кўпроқ ёшларнинг орзу-ҳавас ва интилишлари, ёшлар руҳияти (Тие Нинг «Тугмасиз қизил кўйлак»), ёш қизларнинг ҳасрат ва дил изтироблари, (Ван Аньи «Вэнь Вэнь»), чекка қишлоқларда меҳнатдан қадди букилган оддий деҳқонлар (Ван Аньи «Сяобао

қишлоғи»), шаҳар ва йирик мегаполисларнинг инсон табиати ва тақдирига таъсири (Ван Аньи «Хао хола ва жаноб Ли»), авангард услубдаги тасвир ва ёзув техникаси, экологик муаммолар (Сюй Сяобин «Аъроф гули»), абсурд, киноя, кесатик орқали тарихий воқеаларни талқин қилиш (Цзун Пу «Ботқоқдаги бош суяги», «Мен кимман»), қадимги хитой анъаналарини, фалсафасини ғарб модернизми билан уйғунлаштириш, шахснинг иккиланиши, сюрреалистик баён, феминистик руҳнинг кучайиши, (Цан Сюэ «Усян кўчаси») кузатилди.

12. XX аср Хитой 90-йиллари аёллар адабиётида инсон табиати ва инсонпарварлик мавзуи етакчи мавзулардан бирига айланди. «Инсоннинг уйғониши» нафақат гуманизми, балки янги адабиётнинг шаклланишида етакчи ўқтомир бўлди. Асарларда инсоннинг индивидуал жихатларини аниқ тасвирлаш тамойили кузатилади. Гарчи янги адабиёт ўз тараққиётида кўп бурилишларни бошидан ўтказган бўлса ҳам, аммо гуманизм ҳар доим асосий ғоявий ўқтомири бўлиб қолди. Бу даврда ижод қилган машҳур адибалар ижодида мажоз ва рамзийликнинг ортиши, нарциссизм фалсафаси, эркаклар ва аёллар орасидаги мураккаб муносабаталар, сулолалар тарихини ёритиш, ёшларнинг хавотирлари ва ёлғизлиги мавзулари поэтик талқин қилинди.

13. XXI аср аёллар адабиёти ҳам мавзулар ранг-барангли, ҳам жанрлар кўлами ва бадиий услуби нуқтаи назардан янги бир босқичга қадам қўйди. Бу ўн йилликда яратилган насрий асарларда бош мавзулар – аёллар тақдири, шаҳар ва қишлоқ ҳаётининг қиёсий, тарихий воқеалар, эркак ва аёл муносабатлари бўлиб, образлар тизимида – турли ёшдаги ва турли касбдаги, дунёқараш ва ахлоқий қадриятларга эга аёллар, ишчиларнинг етакчи ўрин эгаллаши билан белгиланади.

14. XXI аср бошлари аёллар адабиёти ривожда тармоқдаги назм ва наср йўналишининг пайдо бўлиши ўзига хос аҳамият касб этди. Айнан мазкур йўналиш туфайли номлари кўпчиликка маълум бўлмаган ва жисмоний имконияти чекланган адибалар ҳақида маълумот олиш имкони туғилди.

15. Маълум даражада, аёллар интернет-адабиёти асосий ижтимоий қадриятларнинг ва шу даврдаги аёллар тафаккур тарзининг инъикосидир. Жисмоний жинсдан ижтимоий жинсга ўтиш бу аёлларнинг фикрлаш тараққиёти бўлиб, бу жамятдаги аёлларни чуқурроқ ва ҳар томонлама тушунишга олиб келди.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

НАЗИРОВА ШУКРИЯ МИАДОВНА

**ЖЕНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КИТАЯ:
ФАКТОРЫ СТАНОВЛЕНИЯ И ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ
(XX-XXI ВВ.)**

10.00.05 – Языки и литература народов Азии и Африки

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Ташкент – 2021

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № B2019.4.PhD/Fil.1056

Диссертация выполнена в Ташкентском государственном университете востоковедения.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.tsuos.uz) и Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net).

Научный руководитель:

Зиямухамедов Жасур Ташпулатович
кандидат филологических наук, доцент

Официальные оппоненты:

Муhibaва Ульпатхон Учкуневна
доктор филологических наук, профессор

Каримов Баходир Нурметович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

Узбекский государственный университет мировых языков

Защита диссертации состоится «___» _____ 2021 г. в ___ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil/Tag.21.01 по присуждению ученых степеней при Ташкентском государственном университете востоковедения по адресу: 100047, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 25. Тел.: (99871) 233-45-21, факс: (99871) 233-52-24; e-mail: sharq_ilmiy@mail.ru.

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета востоковедения (зарегистрирована за №___). Адрес: 100047, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 16. Тел.: (99871) 233-45-21).

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2021 года.

(Протокол реестра рассылки №___ от «___» _____ 2021 года.)

А.М. Маннонов

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол.наук, профессор

Р.А. Алимухамедов

Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол.наук

Б. Тухлиев

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филол.наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой литературе за последние десятилетия научные исследования творчества писателей-женщин, их роли в продолжении традиций, обновлении литературных жанров и создании новых художественных интерпретаций, творческих методов и выдвигаемых ими художественных концепций приобрели важное значение в мировой литературе. Научное изучение женской литературы дает возможность получить широкое представление художественно-эстетического мышления в литературе и еще глубже осознать роль и статус женщин в современном обществе и гендерные вопросы современности.

В современной мировой литературоведении изучение китайской литературы как одной из старейших и своеобразных литературных школ Востока, в особенности, исследования в области возникновения и развития женской литературы, развития жанров и системы образов, созданных писателями-женщинами, находятся в ряду актуальных вопросов. Китай на протяжении всего своего исторического развития переживал множество опасных и противоречивых политических процессов. В частности, XX век был периодом различных революций, реформ и изменений. Развитие женской литературы также шло в ногу со временем. Сегодня литературная среда женщин в Китае, которая радикально отличается от древних времен, когда имена женщин-писателей использовались анонимно, превратилась в огромный литературный процесс, который развился и послужил объектом глубоких исследований.

На новом этапе проводимых в нашей стране масштабных реформ вопросы ознакомления с литературой и чтением книг были возведены до уровня государственной политики. Изучение художественной литературы, которая служит одним из критериев определения имиджа нации, является важным фактором расширения знаний об образе жизни, духовных ценностях и психологии любой нации. В последние годы в рамках укрепления взаимоотношений Узбекистана со странами региона особое внимание уделяется литературным связям. В частности, изучение и исследование культуры и литературы двух стран в различных аспектах имеет важное значение в многогранных отношениях Узбекистана и Китая.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, отраженных в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-2909 от 20 апреля 2017 года «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования», Постановлении № ПП-3151 от 27 июля 2017 года «О мерах по дальнейшему расширению участия отраслей и сфер экономики в повышении качества подготовки специалистов с высшим образованием», Постановлении № ПП-4680 от 16 апреля 2020 «О мерах по кардинальному совершенствованию системы подготовки кадров и повышению научного потенциала в области востоковедения», а также других нормативно-правовых документах, принятых в данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологий Республики Узбекистан I. «Формирование системы инновационных идей по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-нравственному развитию информационного общества и демократического государства и пути их осуществления».

Степень изученности проблемы. Проблема появления женской литературы становилась предметом многих исследований в мировой литературе. Творчество китайских писательниц также в некоторой степени изучалось в мировой литературе¹.

Исследования, посвященные изучению женской литературы в Китае, начали появляться в основном с 30-х годов XX века. Первоначально появились такие исследования, как «Женщины и литература» Хуэй Чюня², «Современные писательницы Китая» Хуан Йинга³, «Китайские писательницы современности» Цао Юя⁴, «Размышления о современных китайских писательницах» Хуана Жэньина⁵, «Современные китайские писательницы» Хэ Юйбао⁶ и др. Эти исследования касались, в основном, писателей-женщин, которые были активными участниками «Движения 4 мая», и в них предпринималась попытка анализа отличительных черт их литературного творчества и разделения их на группы. В частности, в исследованиях Хуан Жэньина писательницы Бин Син и Сун Суелин отнесены к группе «Благородных женщин» (闺秀派), Лэн Шухуа –

¹ Dittmer, Lowell. China's Continuous Revolution: The Post-Liberation Epoch, 1949-1981; Sneath D. The Impact of the Cultural Revolution in China on the Mongolians of Inner Mongolia. – Modern Asian Studies, vol. 28, no. 2, 1994: Дмитриева А.А. Формирование творческой индивидуальности Чжан Цзе/ Вестник Московского университета, серия 13, Востоковедения, 2008, №3; Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / Гл. ред. М.Л.Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. - М.: Вост. лит., 2006 – . Т. 3; Желозовцев А. «Культурная революция» с близкого расстояния. – М.: Политиздат, 1973; Кузьмин С. Л. Глава 9. Великая пролетарская культурная революция. Итоги периода Мао // Скрытый Тибет. История независимости и оккупации. – СПб.: издание А. Терентьева, 2010; Литература. Язык и письменность / ред. М.Л.Титаренко и др. – 2008; Никитина А.А. Эволюция персониферы китайской прозы второй половины XX ВЕКА. – Санкт Петербург, 2017 (дисс.на соис.кан.филол.н.), С.27; Усов В. Н. КНР: от «большого скачка» к «культурной революции» (1960-1966 гг.). – М.: ИДВ РАН, 1998. – Часть 1, С. 221; Часть 2; Усов В. Н. КНР: от «культурной революции» к реформам и открытости (1976-1984 гг.). – М.: ИДВ РАН, 2003. Harrison J.P. The Long March to Power. A History of the Chinese Communist Party / J.P. Harisson. – New York – Washington : International Thomson Publishing, 1972; Асланов Р.М. Три модели и перспективы социализма в КНР//Восток-Россия-Запад: Ист. и культурол.исслед: К 70-летию акад. В.С.Мясникова. – М., 2001; Бергстен Ф., Гилл Б., Ларди Н., Митчелл Д. Китай. Что следует знать о новой сверхдержаве. – М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2007; Бондарева В.В. Культура и «культурная революция» в КНР (1966-1976 гг.): соотношение понятий/ В.В.Бондарева// Гарни 2004: материалы Научной сессии ФИСМО (факультет истории, социологии и международных отношений). – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2004; Демидо Н.Ю. Чжан Цзе//Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. Москва, Восточная литература, 2006. – Т.3; Корец Г.Б. //Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. Москва, Восточная литература, 2006. – Т.3; Львов Д.В. Жизнь и творчество современной китайской писательницы Ван Аньи. – Санкт Петербург, 2007. (автор. дисс. на соис. кан.филол.н.); Никитина А.А. Эволюция персониферы китайской прозы второй половины XX ВЕКА.- Санкт Петербург, 2017 (дисс.на соис.кан.филол.н.); Усов В.Н. «Культурная революция» в Китае //В книге: История в лицах и событиях. – Москва, Политиздат, 1991.

² 辉群:《女性与文学》.-上海:启智书局,1928年,102页

³ 黄英:《中国现代女作家》-上海:北新书局,1931年,124页

⁴ 草野:《中国现代女作家》-上海:人文书局,1932年,126页

⁵ 黄人影:《当代中国女作家论》-上海:上海光华书局,1933年,264页

⁶ 贺玉波:《现代中国女作家》-上海:上海复兴书局,1936年,242页

к группе «Новые знатные женщины» (新闺秀派), Фэн Юанчюн ва Дин Лин – к группе «Новые женщины» (新女性派); в определенной степени упоминаются различия в творчестве и стиле повествования ряда писательниц⁷. Однако, в работе вышеперечисленных исследователей прослеживается общий недостаток: все они изучали творчество писательниц с точки зрения мужского мировоззрения, а в некоторых вопросах ощущается недостаток женской точки зрения, женского подхода.

В 1980-х годах прошлого столетия в результате притока взглядов западного феминизма женская литература стала изучаться именно с гендерной точки зрения. Сюда следует отнести такие исследования, как «Появление в истории: исследование современной женской литературы» Мэн Юэ и Дай Цзинцзуа⁸, «Слова «Налы» – периодический процесс духовного опыта современных китайских писателей» Лю Сэчэна⁹, «Концепция гендера в современной китайской литературе» Ли Ленга¹⁰, «Метаморфозы (преобразования) языка в китайской женской литературе: 1898-1949» Чан Бэна¹¹ и «Творчество современных китайских женщин и социальный гендер» Ли Шуо¹². В этих работах произведения китайских писательниц анализируются и оцениваются с точки зрения некоторых теоретических взглядов западного феминизма. В частности, в исследовании Мэн Юэ и Дай Цзинцзуа «Появление в истории: исследование современной женской литературы» на основе теории психологического анализа анализируются темы матери, матери и дочери в произведениях китайских писателей-женщин. В указанных исследованиях к творчеству писательниц подходят исключительно на основе теорий западного феминизма, в результате преувеличиваются некоторые стороны, не характерные для китайских женщин, а такие аспекты, как многолетняя культура Китая, мышление и своеобразный образ жизни китайских женщин отодвигаются на второй план.

Кроме того, осуществлен ряд исследований, посвященных женскому творчеству в древней и средневековой китайской литературе¹³. Эти работы охватывают женскую литературу периода династий Хан, Тан, Сунь, Мин и Цзинь и состоят в основном из общих описаний, обзора произведений писательниц. Научные исследования почти не затрагивают особенностей отражения социально-культурной жизни тех времен, религиозно-философского мышления, литературной среды и других аспектов.

⁷ 黄人影:《当代中国女作家论》-上海:上海光华书局,1933年,第1-36页

⁸ 孟悦,戴锦华:《浮出历史地表:现代妇女文学研究》-郑州:河南人民出版社,1989年

⁹ 刘思谦:《娜拉》言说——中国现代女作家心路纪程》-上海:上海文艺出版社,1993年

¹⁰ 李玲:《中国现代文学的性别意识》-北京:人民文学出版社,2002年

¹¹ 常彬:《中国女性文学话语流变:1898-1949》-北京:人民出版社,2007年

¹² 李铎:《中国现代女性创作及其社会性别》-北京:人民文学出版社,2002年

¹³ 梁乙真:《中国妇女文学史纲》,上海书店,1990年,乔以钢:《中国古代妇女文学的感伤传统》,详见《文学遗产》,1991年第4期;吴世昌:《论五言诗起源于妇女文学》,详见《文史知识》,1985年第11期;胡文楷:《历代妇女著作考》,上海古籍出版社,1985年;陈东原著:《中国妇女生活史》,上海文艺出版社,1990年;张修蓉著:《汉唐贵族与才女诗歌研究》,台湾文史哲出版社,1985年

Работы таких ученых, как Лео Ли¹⁴, Ли Оуфань¹⁵, Николь Хуань¹⁶ и Ван Аньи¹⁷ также непосредственно посвящены китайской женской литературе, где особое внимание уделено творческим особенностям некоторых писательниц и литературной среде того периода.

В узбекском китаеведении в области изучения китайской женской литературы существует несколько статей и учебников, содержащих лишь биографические данные. В частности, научные статьи С. Носировой¹⁸, С. Насимовой¹⁹ посвящены определенному этапу женской литературы Китая и творчеству отдельных писательниц.

Связь диссертационного исследования с планом научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках плана научно-исследовательских работ Ташкентского государственного университета востоковедения по научному направлению «Теоретические и практические вопросы восточного переводоведения», также в рамках научных направлений, связанных с китайской литературой и использованием иностранных языков.

Целью исследования является изучение особенностей возникновения и развития «женской литературы» в Китае.

Задачи исследования заключаются в следующем:

научно обосновать особенности социально-политической среды, исторической ситуации и литературных процессов, повлиявших на возникновение и развитие женской литературы в Китае;

определить этапы и принципы развития китайской женской литературы на основе исторического развития и художественных критериев;

изучить деятельность писательниц по литературным течениям и направлениям, сложившимся в китайской литературе периода реформирования в 80-90-е годы XX века;

выявить литературные жанры и творческие методы, характерные для женской литературы XXI века – новейшего периода китайской литературы, а также ввести в научный оборот имена писательниц и поэтов данного периода;

определить место писателей-женщин в современной китайской литературе и изучить идейное и художественное содержание их произведений.

¹⁴ Huang N. Introduction//Chang E. Written on water. – New York, 2004. P.IX-XXVII

¹⁵ Li Oufan. Shanghai modeng – yi zhongv dushi wenhua zai shanghai 1930-1945. – Beijing, 2001

¹⁶ Lee L. Shanghai modern: The Flowering of a New Urban Culture in China 1930-1945. – Cambridge MA, 1999

¹⁷ Ван Аньи. Такая обычная и земная Чжан Айлин.// Китайские метамарфозы: современная китайская художественная пародия и эссеистика/ Составитель и ответственный редактор Д.Н Воскресенского. – Москва, 2007.

¹⁸ Носирова С. Роль и место китайской женщины в обществе дореволюционного и сегодняшнего Китая.// «Баркамол авлод тарбиясида шаркшунос олимларнинг ўрни» мавзуидаги Илмий маколалар тўплами. Тошкент, 2016. – 79-83

¹⁹ Насимова С. Модернистская направленность произведений Цань Сюэ//«Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзуидаги илмий амалий конференция материаллари – Тошкент, 2012. – Б.136-139; Насимова С. Социально-исторические и культурные препосылки развития модернизма в китайской литературе: Творческий путь Цан Сюэ// «Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзуидаги илмий-амалий конференция материаллари – Тошкент, 2013. – Б. 149-156; Насимова С. Психологизм личности героини произведения Дин Лин «Коровник», как отражение взглядов творческой интеллигенции периода «Культурной революции»// «Хитойшуносликнинг долзарб масалалари» мавзуидаги илмий амалий конференция материаллари – Тошкент, 2015. – Б.136-143

Объектом исследования послужили произведения китайских писателей-женщин XX-XXI веков.

Предметом исследования являются особенности возникновения «женской литературы» в Китае, этапы её развития, особенности жанра, стиля и идейно-художественные аспекты.

Методы исследования. В исследовании использованы социологический, историко-культурный, сравнительный, биографический и контекстный анализ.

Научная новизна исследования:

на основе сравнительно-типологического и историко-культурного анализа аргументировано подтверждены возникновение и развитие китайской женской литературы и обозначен путь развития от ее истоков до первого десятилетия XXI века;

на основе анализа произведений писателей-женщин XX века показан процесс влияния национальных традиций и опыта мировой литературы, современных течений и направлений на творческий метод писательниц и поэтесс;

разработаны принципы периодизации женской литературы Китая и определены конкретные аспекты каждого этапа, особенности литературных процессов, тематика художественных произведений и творческий метод писателей;

впервые в узбекском востоковедении осуществлен анализ творчества прозаиков первого десятилетия XXI века – Тяо Йэ, Лу Мин, Фан Сяоцин, Вэй Вэй, Чи Цзицян, произведений авангардного направления – романов «Улица Усян» (《五香街》) Цан Сюэ, «Война одного человека» (《一个人的战争》) Лин Бая, «Дебудали» (《德布达里》) маньджурской писательницы Бянь Линлин, «Уездный город» (《县城》) Су Лихуа (псевдоним Хай Нан), «Личная жизнь» (《私生活》) Чэн Жана, а также введены в научный оборот образцы творчества предствительниц «сетевой литературы» – поэтесс Юй Сухуа, Ян Цзясан, Дай Вэйна и Чжоу Цзан.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

Результаты исследований и научные выводы могут быть использованы в научных исследованиях в области литературы. Также научно-теоретические выводы, полученные в результате анализа темы диссертации и языка исследуемых материалов, служат дополнительным материалом при преподавании таких дисциплин, как литература (Китай), теория литературы изучаемой страны.

Достоверность результатов исследования обоснована опубликованием статей и выводов в сборниках материалов республиканских и международных научно-теоретических, научно-практических конференций и в журналах, включенных в список ВАК, соответствием подхода к объекту исследования и методов, используемых в исследовательских целях, опорой теоретических данных на фундаментальные научные источники, соответствием выбранных источников предмету исследования, применением научные выводов на основе

сравнительно-типологических, описательных методов анализа, подтверждением результатов исследования уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость диссертации определяется возможностью использования основных научных выводов и важных теоретических обобщений при проведении занятий, подготовке учебников, учебных пособий, специальных курсов и рекомендаций по истории литературы Китая, теории литературы, мировой литературе, теоретическим проблемам специальности, поэтике восточной литературы по направлениям зарубежной и восточной филологии. Теоретические выводы, сделанные в результате исследования, служат научно-теоретическим источником при изучении развития женской литературы Китая.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что они могут быть использованы в качестве материала и методического пособия при организации специальных курсов и семинаров, посвященных вопросам становления и развития современной китайской женской литературы, художественного мастерства писателей-женщин, системы создаваемых ими жанров, их творческого метода и стиля.

Внедрение результатов исследования. Научные результаты и практические рекомендации, полученные в результате изучения генезиса и этапов развития женской литературы в Китае позволили следующее:

научные результаты исследования относительно вопроса женской литературы Китая были использованы в рамках прикладного проекта ОТ-Ф1-67 «Типология, национальная идентичность и роль литературы народов региона Великого шелкового пути в развитии письменной литературы» (Справка № 89-03-3615 от 2 октября 2020 года Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан). Это послужило определению места писательниц в китайской литературе и освещению вопросов относительно использования ими фольклорных традиций в своих произведениях;

научно-теоретические выводы в области женской литературы Китая, аспектов гендерного равенства в КНР используются в научном процессе в Узбекско-китайском институте имени Конфуция, в частности, в научной деятельности связанной с китайским языком. (Справка № 6 от 18 августа 2020 года Узбекско-китайского института имени Конфуция). Внедряемые материалы служат теоретической и практической основой в формировании представления и расширения знаний о женской литературе у обучающихся;

научные сведения о творчестве Тяо Йэ, Лу Мин, Фань Сяосин, Вэй Вэй, Чи Цицян, создававших прозаические произведения в женской литературе первого десятилетия XXI века, были использованы в процессе подготовки и проведения в программе «Мунаввар соатлар» («Часы просветления») на радиоканале «Махалля» Национальной телерадиокомпании Узбекистана (Справка № 04-110 от 29 сентября 2020 года ГУП радиоканала «Махалля» Национальной телерадиокомпании Узбекистана). Материалы исследования обогатили содержание радиопередачи и дали возможность радио слушателям

еще глубже ознакомиться с китайскими писательницами, их многогранным творчеством и особенностями образной системы их произведений.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования изложены в докладах и выступлениях и прошли апробацию на нескольких научно-практических конференциях, в том числе, 5 международных и 2 республиканских конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Результаты исследования отражены в 14 научных публикациях, из них 5 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для опубликования результатов докторской диссертации, в том числе, 3 статей – в республиканских и 2 публикаций – в зарубежных журналах, а также ряд статей в сборниках материалов международных и республиканских научно-практических конференций.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованных источников и литературы. Общий объем диссертации составляет 148 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность темы диссертации, определены цель, задачи, объект, предмет и методы исследования, соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан; изложена научная новизна и практические результаты исследования, обоснованы достоверность полученных результатов, их теоретическое и практическое значение, приведены сведения о внедрении результатов исследования, их апробация в опубликованных работах, структуре и объёме диссертации.

Первая глава диссертации – **«Роль современного женского творчества в контексте китайской литературы»** – посвящена изучению вопросов формирования современной женской литературы и влияния социально-политической среды Китая на женское творчество в 50-70-е годы.

Согласно источникам, с 1980-х годов в китайскую литературу был введен новый термин «女性文学» (女性 – женская, 文学 – литература) для обозначения понятия «женская литература». В статье У Цзяо-эня «Размышления о женской литературе в новую эру», опубликованной в номере журнала «Художественное мышление времени» за 1983 год, говорится, что этот термин был использован впервые. По сути, эти два термина могут использоваться как синонимы, они оба относятся к творчеству женщин. Их можно разделить только на термины в широком и узком понимании. Первый, в широком смысле, включает в себя все работы, написанные женщинами-писателями, а второй, в узком смысле, представляет литературу, в которой женские образы изображаются женщинами-творцами. Согласно мнения литературоведа Лю Сичэня, между этими двумя терминами есть существенная разница. Если термин «女性文学» (女性 – женская, 文学 – литература) – это созданная женщинами литература, которая отражает характер женщин, их идентичность, их роль в обществе и т.д.,

то термин «妇女文学» (妇女 – женщина, 文学 – литература) служит для обозначения литературы типичной для периода после 1930-х годов, в которой воссоздаётся образ политизированной женщины и героя с большой социальной ответственностью²⁰. Исходя из этого, литературу «妇女文学», которая начала свой отсчет с этапом новых реформ в Китае в 1930-х годах и продолжила свое развитие до 80-х годов, правильнее было бы определять как «女性文学» – литературу после 80-х годов, создавшую условия для свободного творчества и выдвинула на первый план личность женщин, их психологию и жизненный опыт. Из вышесказанного можно сделать вывод, что оба термина всесторонне охватывают понятие женской литературы, которая является предметом нашей работы как периодически, так и с точки зрения идейно-художественных аспектов. Иными словами, это литература всех видов и жанров, принадлежащая перу писательниц.

До XIX - начала XX века жизнь китайского народа отличала гармония с его образом жизни, культурой, искусством, феодальной системой и конфуцианскими учениями. В то же время этот период был этапом, который подготовил почву для формирования новой китайской литературы. Несомненно, общественно-политическая обстановка определенного периода оказывает огромное влияние на развитие литературы всех народов. И в этом отношении китайская литература не является исключением. Некоторые общественно-политические события в истории страны оказали значительное влияние на формирование и становление женской литературы как отдельного направления китайского словесного искусства. Одним из таких событий является Синьхайская революция и Движение 4-го мая. Именно после Синьхайской революции (辛亥革命)²¹ китайское общественное мнение было существенно подвержено влиянию западных либеральных взглядов и философского мышления.

В 1920 году в Шанхае был издан специальный журнал под названием «Синь фунюй» (新妇女 «Новая женщина»). В своих статьях писатели этого периода поднимали вопросы о праве женщин на образование, равенстве в семье и браке, свободе, праве на труд, оплате труда и запрете перевязки ног бинтами²². Нет сомнения в том, что на поднятие этих проблем оказали сильное влияние принципы западного мира.

К началу 1930-х годов начал изменяться образ новой женщины. Особенно это было заметно в иллюстрированных журналах, издававшихся в Шанхае.

²⁰ 刘思谦: 《娜拉》言说——中国现代女作家心路纪程》-上海: 上海文艺出版社, 1993年, 第3页.

²¹ Синьхайская революция (辛亥革命) – произошла в Китае в 1911-1913 годах, что привела к концу маньжурской династии Цин и провозглашению Китайской республики (1911-1949).

²² В Китае с X века подошвы и пальцы ног девочек плотно перетягивались тканью, к которой с самого раннего возраста еще привязывали и каблук, и носили обувь, размер которой меньше размера стопы. При этом форма стопы изменялась и даже достигла того, что девочка не могла ходить. Такие ножки называли «золотыми лилиями». Положение невесты оценивалось по размеру каблука. Считалось, что девушке, принадлежащей к высшему классу, не нужно ходить самостоятельно. По литературным данным, слабость, неспособность передвигаться без посторонней помощи – характерная черта аристократических женщин, а женщины с сильными и здоровыми ногами олицетворяют труд крестьян, женщин «низшего сословия». https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%BD%D0%BE%D0%B3

В первые годы в Шанхае не было отдельного женского журнала, но все вопросы, касающиеся женщин, регулярно освещались в прессе. В результате постепенного увеличения количества грамотных, образованных женщин в средствах массовой информации стали появляться специальные разделы для читательниц.

Такие писательницы как Бин Син (冰心), Дин Лин(丁玲), Сяо Хун (萧红), Ши Пингмэй (石评梅), Лу Биченг (吕碧城) по праву признаны талантливыми представительницами женской литературы 20-30-х годов XX века. Их творчество заложило основу современной китайской «женской литературы», в которой отчетливо влияние социальной среды того периода. Все эти женщины были высокообразованными, большинство из них – дети образованных и обеспеченных семей, учились за границей и принимали активное участие в жизни страны. Их творчество вобрало в себя важнейшие аспекты женской литературы того периода. Из произведения были переведены на многие языки мира и были в центре внимания мировой литературной общественности, читателей и критиков. Разнообразие тематики и актуальность поднимаемых проблем не утратили своей значимости и по сей день.

Развитие женской литературы в 40-50-е годы совпало с годами Второй мировой войны и гражданской войны в Китае. Именно по причине этого важного политического фактора изменилась система в стране. Естественно, идеология правящей системы оказала глубокое влияние, в первую очередь, на культуру, искусство и литературу. Литература стала политическим оружием правительства. Такие вопросы, как трагедия народа, страдания интеллигенции во время войны, влияние войны на судьбы простых людей, послужили толчком к созданию произведений высокого художественного уровня.

К 50-м годам XX века литературная идеология Мао Цзэдуна стала решающей силой по всей стране. В основе этой идеологии лежала необходимость повышения общественно-политической эффективности литературы. Иными словами, литература должна была служить и подчиняться классовым политическим интересам. Эта идеология запрещала любую творческую свободу. В результате многие художники, которые выступали против и не поддерживали эту политику, уехали за границу. Большинство писателей занимались переводческой деятельностью. Именно в эти годы не переставала развиваться женская литература. Напротив, многие поэты и писатели заявили о себе на литературной сцене. Среди них Юань Цзинь, Цао Мин, Чжан Айлинь, Лу Биченг и десятки других писательниц. Некоторые из них глубоко вникая в сложившуюся ситуацию, создавали художественно совершенные работы, а другие выступали становились пропагандистами идей Коммунистической партии и служителями идеологии.

К середине 1960-х годов страна исторически перешла к новой идеологической системе, при которой коммунистическая идеология доминировала во внутренней политике²³. Последствия этой идеологии до сих

²³ См.: Harrison J.P. The Long March to Power. A History of the Chinese Communist Party / J.P. Harisson. – New York – Washington : International Thomson Publishing, 1972; Усов В.Н. «Культурная революция» в Китае // В книге: История в лицах и событиях. – Москва, Политиздат, 1991.

пор являются предметом споров и обсуждений между политиками. На эту тему имеется много научных исследований и аналитических материалов²⁴. Отличительную особенность этого периода можно резюмировать следующим образом: любая свободная и независимая мысль уничтожалась, наука, образование и экономическое положение страны находились в кризисе, были утрачены взаимное доверие и культурные ценности. Эти изменения не могли не оказать влияние на литературу, которая считалась зеркалом того времени, а, особенно, на женскую литературу. Становятся широко известными имена Бин Син, Линь Шухуа, Лу Инь, Фэн Юаньцзюнь, Ван Аньи, которые являются представителями женской литературы в мировой литературе. Именно культурная революция дала толчок развитию этих писательниц. Изменилось содержание литературных произведений, трактовка образов и подход к действительности. В произведениях преобладали революционные идеи, усиливались принципы односторонней интерпретации (характеристики) образа героев-воинов.

В 1976 году после смерти Мао Цзэдуна к власти пришел Дэн Сяопин, что привело к появлению нового направления в китайской литературе, получившего название «литература шрамов» (伤痕文学). Основным различием между литературой этого этапа и литературой периода «культурной революции» явились снятие всех ограничений и давления на искусство и прекращение массовых убийств.

Говоря об особенностях направления «литературы шрамов», следует отметить, что произведения в этом направлении имели очень простой сюжет и были написаны в духе открытой и грубой критики. Это больше напоминает состояние обиженного человека, изливающего свою душу.

Женщины-писатели также заняли достойное место в истории литературы этого периода. «Женская литература», являющаяся неотъемлемой частью национальной литературы, прошла уникальный этап развития. В этот период были созданы произведения таких писательниц, как Чжан Цзе (张洁), Ван Аньи (王安忆), Тие Нинг (铁凝).

Вторая глава диссертации – **«Обновление художественного мышления в женском искусстве в период реформ в Китае»** посвящена анализу литературного направления «поиск корней» в женском искусстве и изучению роли писательниц в экспериментах с «авангардной литературой».

Китайский ученый Хун Цзичен рекомендует разделить литературу 80-х годов на два периода: период до 1985 года и период после него²⁵. Начало 80-х годов XX века было периодом «открытия» и «ассимиляции» различных идеологических культур, «модели культурной революции» и разработки

²⁴ Асланов Р.М. Три модели и перспективы социализма в КНР//Восток-Россия-Запад: Ист. и культурол.исслед. К 70-летию акад. В.С.Мясникова. – М., 2001; Бергстен Ф., и др. Китай. Что следует знать о новой сверхдержаве. – М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2007; Бондарева В.В. Культура и «культурная революция» в КНР (1966-1976 гг.): соотношение понятий/ В.В.Бондарева// Гарни 2004: материалы Научной сессии ФИСМО (факультет истории, социологии и международных отношений). – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2004.

²⁵ Хун Цзычэн. Литературные процессы в 80-е годы./ В книге: История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.196.

способов уничтожения соцреализма. Внимание общественности привлекал гуманизм в духе просвещения и модернистской литературы. «Литература мыслей о прошлом», пришедшая на смену «литературе шрамов», шла по пути критики культурной революции, однако, в 80-е годы эта тема осталась без должного внимания. Молодые художники стали обращаться не к печальному прошлому, а к свободному творчеству и разнообразным темам. Начали возникать новые литературные направления. Творчество таких деятелей мировой литературы, как Томаса Элиота, Вирджинии Вульф, Нормы Мейлер, Дональда Бартхельма привело к развитию китайского авангарда.

В середине 80-х годов XX века молодые писатели объединились вокруг журнала «Урожай». Именно в этот период были опубликованы рассказы таких молодых писателей, как Ма Юань («Проделки горы Кай»), Чжан Синьсинь («Пекинец»), Ши Тешен («Нити судьбы»), Лю Сола («У тебя нет выбора»), Ван Аньи («Деревня Сяобаоцзюань»), Хан Шаогунь («Па-па-па»). Китайские критики Чэнь Сяомин и Чжан Ю называли данное направление «авангардной прозой», «экспериментальной прозой», «метанпрозой», «прозой новой волны»²⁶.

В произведениях, созданных в середине 80-х годов, писатели не только описывали ужасы недавнего прошлого народа, но и пытались анализировать и критиковать сохраняющиеся в обществе недостатки, препятствующие развитию страны. В результате быстрое развитие получила и журналистика. Возникло новое течение «поисков корней». «Поиск корней» (寻根文学) превратилось в важное культурное движение, которое стало символом национальных культурных традиций. Оно также приобрело свое содержание и в литературных процессах. В декабре 1984г. в Ханчжоу прошел Совет под лозунгом «Литература нового века: ретроспектива и прогноз». В совете приняли участие писатели и критики молодого и старшего поколения. Среди них были представители «образованной молодежи» Хань Шаогунь, Ли То, Чжэн И, А Чен, Ли Цинси. После заседания его участники начали публиковать одну за другой статьи о размышлениях над литературой «поиска корней» (寻根文学). В частности, такие статьи как «Мои корни» Чжэнь Ванлуна, «Регулирование моих корней» Ли Ханьюя и «Культура ограничивает человечество» А Чэна. Своей активной деятельностью в этом направлении особо выделяется Хан Шаогунь. Его статья 文学的根 «Литературные корни» была принята как манифест этого литературного движения²⁷. Хань Шаогунь признает: «Литература имеет свои корни, корни литературы должны уходить глубоко в основы традиционной национальной культуры. Если корни не глубоки, то и листья (лепестки) не зацветут». Все это послужило началом формирования концепции литературы «возвращения к истокам».

80-90-е годы XX столетия в истории китайской литературы характеризуются высоким уровнем развития женской литературы. Следует

²⁶ Чэнь Сяомин Постмодернизм и современная китайская литература [Текст]: [Интервью с китайскими учеными] / Чэнь Сяомин, Чжан Ю // Проблемы Дальнего Востока. – 2003.

²⁷ Хун Цзычэн. История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С. 300.

отметить, что «с конца 70-х и до середины 80-х в стране произошла глубокая культурная трансформация, и женщины-мастера слова принимали активное участие в этой культурной и языковой трансформации»²⁸.

Большой приток женщин-писателей в художественную литературу рассматривается как культурный феномен 1980-х годов. В эти годы главной силой этого течения были Чэнь Сенджа, Бин Син, Лю Инь, Линь Шухуа, Бай Вэй, Ло Шу, Дин Лин, Су Сюэлинь. Распространение женских имен в литературе в первую очередь связано с тем, что проблема свободы женщин как социальная проблема была поставлена на повестку дня. Реформаторы, состоявшие в основном из интеллигенции, всячески поддерживали женщин. И здесь важен один аспект. Писатели, пришедшие в литературу в начале 80-х, не были сформированы как особая гендерная группа. Китайские критики, читатели и сами писатели утверждали, что не должно быть разницы между писателями-женщинами и писателями-мужчинами. В конце концов, писатели-мужчины и женщины были одинаково активны в «литературе шрамов», «поисках корней» и в других областях. Внутренняя связь между полем и творчеством, концепция женского творчества и женская литература начали выдвигаться на передний план только в середине 80-х годов. Основная причина этого в том, что некоторые писательницы начали поднимать в своих произведениях вопрос женщин и выражать их взгляды²⁹. Сами же женщины в этот период придерживались противоречивых взглядов о существовании «женской литературы». Некоторые писательницы не хотели подчеркивать свою гендерную идентичность, отрицая при этом наличие течения «женской литературы». Принадлежность к «женской литературе» якобы приводило к пренебрежению их творческими способностями. Но проникновение современного западного феминизма в литературу, растущий творческий опыт женщин-писательниц привели к радикальному изменению отношения литературных кругов к концепции женской литературы.

Хун Чзицэн отмечает, что с точки зрения молодых писателей женщины-писатели делятся на две группы³⁰:

В первую группу входят писательницы 50-х и 60-х годов и более раннего периода (Ян Цзян, Вэй Цзюньи, Цзун Пу, Чжэн Мин, Хун Цзунин) и писательницы среднего возраста (Чжан Цзе, Чэн Жун, Дай Цин, Лин Ли, Хо Да, Дай Хоуин, Хан Ин, Чэн Найшань), творчество которых пришлось на период после культурной революции.

Вторая группа – это писательницы (Ван Аньи, Чжу Линь, Тие Нинг, Сюй Сяобинь, Лю Сола, Ди Юньминь, Шу Тин, Чжан Канкан, Цан Сюэ), которые являлись представителями «образованной молодежи». В основном это поколение 50-х годов XX века, которые «отправлены в сельские районы» во время культурной революции.

²⁸ История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С. 347.

²⁹ Ли Цзюньи «Очищение человеческой души». Пекин, «Сяньлянь», 1984; У Дайин. «Беседы о женской прозе новой эпохи»/ «Современная литературные веяния», Ланьчжоу, 1983, №4; «Женский мир и женская литература»//Пекин, «Литературная критика», 1986, №1.

³⁰ История современной китайской литературы. – Москва, 2016. -С.348.

В качестве примера можно привести творчество представительницы второй группы Тие Нинг (铁凝). Хотя Тие Нинг и начала свою карьеру в середине 70-х, известность писательницы она получила только в 80-х годах. Работы автора были тепло встречены широкой общественностью. В частности, её рассказ «О, ароматный снег» (《哦，香雪》) был удостоен национальной премии «Лучший рассказ», а на основе произведения «Красная рубашка без пуговиц» (《没有纽扣的红衬衫》) бы снят кинофильм «Девушка в красном платье» (《红衣少女》). Эти произведения повествуют историю повседневной жизни обычных людей. В произведениях автора отражены мечты и чаяния, радости и надежды, противоречия и неудачи современной молодежи. Писательница больше делает акцент на изображении внутреннего мира персонажей.

Представительницей второй группы, т.е. «образованной молодежи» является известная писательница Ван Аньи (王安忆).

Её рассказы «Деревня Сяобао» (《小鲍庄》) и «Крепость Далючжуань» (《大刘庄》) являются одними из наиболее технически совершенных произведений в направлении «поиска корней». В «Деревне Сяобао» автор запечатлил жизнь уставших от работы простых людей, беспомощных перед лицом стихийных бедствий и живущих в страхе. В то же время это село описывается как место, верное древним традициям, где человеческие ценности не утратили своего значения. В этой маленькой вселенной, как и в других частях земного шара, со всеми ее повседневными заботами кипит жизнь, полная настоящих противоречий. Для передачи полной картины облика деревни Сяобао, сельской природы, полных юмора разговоров крестьян писательница эффективно используют натуралистическое описание повседневной жизни.

1980-е годы – это своеобразный период для китайской литературы. Именно в 1980 году впервые в Китае был издан «Сборник модернистских прозаических произведений».

Основные черты первого этапа становления модернистской китайской литературы можно охарактеризовать следующим образом:

- 1) особое внимание к индивидуальному психологическому сознанию и чувствам человека;
- 2) повествование в форме «потока сознания»;
- 3) использование приёмов метаморфоз и абсурда;
- 4) широкое использование метафор и аллегорий.

Позже, к 1985 году, направление модернизма получило широкое распространение и достигло пика своего развития в конце 80-х годов. Представителями этого движения в основном являлись молодые люди, родившиеся в 50-60-х годах XX века и вошедшие в мир литературы в начале 80-х годов (Ма Юань, Цан Сюэ, Гэ Фэй, Ю Хуа, Сунь Ганьлу, Су Тун, Бэй Цун, Хун Фэн), большинство из них становились писателями под влиянием западной литературы. Основателем этого направления был Ма Юань, его перу принадлежит первый «экспериментальный роман» (или так называемый

«авангардный роман») в китайской литературе. Романы, созданные в этом направлении, сильно отличались от романов прошлого, которые тесно связаны с идеологией. До этого литературные движения: «литература шрамов», «реформаторская литература», «литература в поисках корней» находились в идеологическом подчинении. Эта особенность не наблюдается в авангардных романах. Их художественная ценность определялась совершенно другими литературно-эстетическими ценностями³¹. В этих романах преобладал принцип создания вымышленной картины прошлого. Художественный вымысел проявлялся как реальная действительность.

К концу 80-х в творчестве писателей среднего возраста на первый план выходит яркое проявление индивидуальности, национального и местного колорита (произведения 迟子建 и 阿成). Таким образом, авангардная литература в Китае возникла на руинах «культурной революции» и индивидуализации творчества.

Эту литературу создавали молодые люди, вооруженные высокими мировоззренческими и эстетическими взглядами и воодушевленные новаторскими идеями. В авангардной литературе преобладала тенденция исследования яркого колорита, западных ценностей и творческих методов «мятежного, бунтующего» человека. После культурной революции настроение потерянности и отсутствия слилось с литературными теориями отчуждения, абсурда и экзистенциализма, характерных для западного модернизма и постмодернизма³².

К 90-м годам XX века, несмотря на значительное влияние западной литературы, продолжало расти издание развлекательной литературы. Но и творчество писателей, приверженных литературным традициям, также не утратило своего влияния. Среди литераторов было много споров о том, следует ли изучать 90-е годы как отдельный этап развития литературы и чем 90-е годы отличаются от 80-х годов³³.

В начале 90-х годов в истории Китая самым важным событием стал переход к рыночной экономике. Хотя основы и практика перехода к рыночной экономике зародились еще в 1980-х годах, но широкое применение началось только к 1990-м годам. Этот переходный этап также повлиял на художественную литературу. Вопрос реформирования культуры, в том числе литературы, стал проблемой государственного уровня.

Самыми яркими представителями женской литературы 90-х годов являются Джонг Янг (重阳), Лин Бай (林白), Чэн Жан (陈染), Су Кун (徐坤), Сюй Сяобин (徐小斌), Хай Нан (海男), Су Лан (须兰).

Еще одна писательница 1990-х годов Чэн Жан (陈染, 1962) родилась в Пекине, её интерес к литературе начался в 18 лет.

³¹ Завидовская Е. Постмодернизм и современная китайская литература // Проблемы Дальнего Востока. – 2003. – №2. – С.146.

³² 19-20 шици Дунбэй вэньсюэ дэ лиши бяньцзянь = Исторические изменения в литературе Северо-Востока XIX-XX веков / Гл. ред. Ли Чуньянь. – Чанчунь: Цилинь жэньминь чубаньшэ, 2004. – С.300.

³³ Хун Цзычэн. Литературные процессы в 80-е годы// В книге: История современной китайской литературы. – Москва, 2016. – С.387.

В своих произведениях Чэн Жан обращается к воспоминаниям. Это передаётся как проявление психологического кризиса, возникающего у женщин. В воспоминаниях женщины всплывают события, связанные с её детством и девственностью. В мемуарах Чэн Жана также часто встречается описание отношений девушки и молодого человека. Эти воспоминания передают волнующие моменты и депрессию, когда девушки прощаются со своей девственностью. При столкновении с реальностью фантазия и романтическое воображение девушки рассеиваются словно дым. Потеря чести, девственности, грубость превращают все ее мечты и надежды в мираж. В этом мире она беззащитна и словно чужая. Так происходит её взросление.

Таким образом, авангардная литература объединяла в себе модернизм и постмодернизм, плюрализм и индивидуализм. В основе этих тенденций лежало недовольство интеллигенции позицией государства и «крах отношений и противоречия между интеллигенцией и государством». Основным материалом в творчестве писателей-авангардистов являлись их личные переживания и чувства, детские воспоминания, их собственные размышления о судьбе, участи, надежде, любви, ненависти, жизни и смерти.

Третья глава диссертации – **«Эволюция китайской женской литературы в новейшее время»** – посвящена анализу новых реалистичных принципов в современном женском искусстве и женскому творчеству в «сетевой литературе».

К началу XXI века Китай превратился в один из важных центров мировой цивилизации, центр науки и образования. Реформы последней четверти двадцатого века, большая численность населения, устойчивый экономический рост и другие факторы привели к тому, что Китай стал одной из ведущих стран мира, имеющей право голоса в мировой политике. Естественно, что все это оказало и оказывает серьезное влияние на культуру, духовность, искусство и литературу.

В первом десятилетии XXI века отмечается подъём творчества женщин в прозе и поэзии. В этой главе анализируются произведения писательниц, чьи произведения привлекли внимание не только китайских, но и зарубежных читателей и критиков, и получивших престижные награды в области литературы. Среди них Тяо Йэ (乔叶), Лу Мин (鲁敏), Фан Сяотинг (范小青), Вэй Вэй (魏微), Чи Цзидиан (迟子建). Их произведения являются не только художественным шедевром современной китайской реалистической литературы, но и своеобразием женской литературы. В этот период в женской прозе преобладают такие жанры, как рассказы, повести и эссе.

Основная тема произведений Тяо Йэ (乔叶) – женская судьба, а главный герой – женщина. Сюжет её произведений отличается чрезвычайной жизненностью, взятой из повседневной жизни простых людей. В частности, сюжет высоко оцененной повести автора «Нет ничего длиннее жизни» (《最慢的是活着》) основан на отношениях главной героини – Сяджон со своей бабушкой. Она самый младший ребенок в большой семье в деревне, её родители работают днём и ночью. Воспитанием детей занимается пожилая

бабушка. Бабушка Сяджон предстаёт в образе строгой, деспотичной «царицы Циси»³⁴, несправедливой и отсталой правительницы. Единственная мечта Сяджон – быстрее вырасти, уехать из дома, в места, где никто не считает её человеком «второго сорта», потому что он не мальчик, и жить счастливой жизнью. Однако, начав независимую жизнь, она убеждается, что деспотизм её бабушки почти ничто перед окружающей её несправедливостью и жизненными невзгодами. Она скучает по временам, когда жила с бабушкой. На примере образа жизни обычной китайской семьи раскрывается исторический период, в котором сформировался характер бабушки. Бабушка – это есть прошлое Китая. А Сяджон – воплощение Нового Китая. Мировоззрение, мышление и поведение этих двух женщин полностью отвергают друг друга. Но из этой истории следует сделать вывод: какой бы суровость и деспотичность бабушки, они ничто по сравнению с несправедливостью новой жизни. Писательница, контрастно изображая образ бабушки и внучки, с большим художественным мастерством выражает свое отношение к двум историческим периодам жизни китайского народа.

Первое десятилетие XXI века также, как для экономически развитых или развивающихся стран мира, ознаменовало для Китая начало эпохи интернет-технологий. Этот этап также не мог не сказаться на всех сферах жизни, в том числе, на художественной литературе. Сегодня литературу на любом языке мира, включая произведения искусства, можно найти и прочитать в Интернете. Писатели, создающие свои произведения на разных языках, имеют возможность пропагандировать и продвигать свое творчество через Интернет.

Одна из самых активных писательниц в области сетевой литературы, поэтесса Дай Вэйна, в одном из своих интервью на вопрос: «Как вы относитесь к интернет-поэзии?» ответила: «Интернет-поэзия переживает беспрецедентное развитие, согласно статистике, в современном Китае ежедневно публикуются сотни тысяч стихов. Несмотря на беспрецедентные цифры, вопрос о том, есть ли в этом продвижение вперед, остается открытым. Новое поколение поэтов столкнулось с редкой возможностью в истории. Современные технологии и способы передачи информации позволяют каждому быть личным вестником для себя»³⁵.

Прозаические произведения. Тенденция феминистского мышления помогла улучшить социальный статус женщин. Женщины всячески борются за свой голос и пытаются исследовать новую сущность «гендерного равенства». Это исследование нашло отражение и в литературном творчестве. Со стремительным развитием компьютерных и сетевых технологий, созданием и распространением литературных произведений значительно ускорил перехода от бумажных средств массовой информации к онлайн средствам массовой информации процесс³⁶.

³⁴ Китайская императрица Циси считалась самой безнравственной правящей женщиной в истории династии Цин // См.: <https://life.ru/p/1243236>.

³⁵ <https://versevagrant.com/2018/11/19/каждая-строка-это-паломничество-ин/#more-3896>.

³⁶ 谭兢常, 信春鹰. 英汉妇女与法律词汇释义. 北京: 中国对外翻译出版公司, 1995:145.

В настоящее время большое количество активных писателей-женщин, большинство подписчиков которых являются также женщинами, ведут свою творческую деятельность в доменах Оригинальная литература Пуджянг³⁷, Начальная точка китайского³⁸, Библиотека Сусянг³⁹, Портал рассказов Хун Сютян⁴⁰ и других литературных сайтах Китая.

По данным «Исследовательского отчета по пользователям онлайн литературы Китая» за 2010 год, основными пользователями сетевой литературы являются женщины, доля которых составляет 46,9%⁴¹. Среди них наибольшее количество читателей приходится на произведения в вышеуказанном жанре.

Литературные произведения можно охарактеризовать как стремление автора к самопознанию и преследование собственных целей и желаний. В произведениях женской сетевой литературы преобладают женские персонажи. Эти образы воплощают в себе «женскую» перспективу современных писательниц. Можно также сказать, что гендерные признаки являются проекцией их образов в литературных произведениях. В целом, такие произведения воплощают стремление женщин к самореализации. К примеру, в произведении «Переводчик», рассказывается о Чяо Фэй, красивой, упрямой, но бедной студентке, изучающей иностранные языки. Она влюбляется в юношу, который по всем параметрам намного выше неё. Она ищет себя между своей профессией, своей любовью и обществом, и как следствие, теряет свою любовь, затем, осознав себя, она вновь находит свою любовь.

В произведениях подобных «Переводчику», женщины-герои стремятся четко обозначить свою классовую позицию перед мужчинами. Согласно теории сравнения классов, политический, экономический и социальный статус людей разделен на уровни А, В и С; женщины уровня С обычно выбирают в качестве супругов мужчин уровня А и В. Женщины уровня В имеют более узкий выбор, чем женщины уровня С, и, как правило, выбирают мужчин уровня А.

С феминистской точки зрения такое сочетание несовместимых классов предполагает, что для женщин иерархическая разница в частной сфере брака и семьи является социально признанным подходящим механизмом. По вертикали женщина как личность свободна от напора мужчин, ведет свой независимый образ жизни. Однако в горизонтальном обществе интерес большинства женщин к выбору мужчин выше своего положения, по-прежнему, остается одним из важных путей для реализации их мечтаний, ценностей и социальных функций. Это является противоречием между индивидуальным вертикальным и горизонтальным пониманием и стремлением. Похожий процесс наблюдается и в романе «Переводчик».

Особого внимания заслуживает образ женщины в произведении «Всё более удивительное» (《步惊心》) заслуживает особого внимания. В нем рассказывается история Чжан Сяо, которая в автокатастрофе на машине

³⁷ 晋江原创文学- www.jjwxc.net

³⁸ 起点中文-[www.https://www.qidian.com](https://www.qidian.com)

³⁹ 潇湘书院 – [www.https://www.xxsy.net](http://www.xxsy.net)

⁴⁰ 红袖添香小说网- [www. https://www.hongxiu.com](https://www.hongxiu.com)

⁴¹ <https://wenku.baidu.com/view/92f6e9629b6648d7c1c74629.html>.

врезалась в период правления династии Цзинь Канси и стала маньчжурской дочерью Мартай Руокси. Посредством этого сравниваются статус и права женщин в обществе того времени и сегодняшнего дня. Она начинает бороться за права женщин в старом строе. Вывод, который следует сделать из этого произведения таков: для того, чтобы женщины заняли свое законное место в обществе, это общество должно быть готово к этому экономически, политически и интеллектуально.

В традиционных литературных произведениях женщины в основном представлены в образах чужих жен, матерей и дочерей. В своих произведениях писательницы таких форматах стремятся создать образ женщины, которая полностью отличается от обычных женщин, независима и способна выполнять свою работу сама. Большинство этих героев кажутся обыкновенными, но в трудные моменты они могут контролировать ситуацию и использовать свой интеллект, чтобы заручиться любовью и поддержкой окружающих. Становится очевидным, что такой идеальный женский образ – это проекция женщин, ищущих себя в современном обществе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Становление и развитие женской литературы в Китае прошло сложные этапы по пути совершенствования. В результате специального изучения этого литературного процесса были сделаны следующие обобщающие выводы:

1. Литературу периода новых реформ с 1930-х по 1980-е годы следует обозначить термином «妇女文学», а литературу после 1980-х годов, которая дала возможность свободного творчества женщин и выдвинула на передний план личность, психологию и опыт женщины, – термином «女性文学».

2. Хотя деятельность женщин в области литературы в Китае проявлялась в разных формах и в разные эпохи, научно и теоретически этому вопросу внимание стало уделяться только со второй половины XX века. Среди восточных и западных ученых женское творчество стало изучаться в литературно-эстетическом, философском, социологическом и других аспектах.

3. В литературном процессе XX века наблюдается бурное развитие женской литературы Китая. Причины и факторы такого развития определяются социально-политической ситуацией в стране, а также изменением отношения к женщинам, их статусу, месту и правам в обществе.

4. Хотя тема женщин и доминировала на ранних этапах развития женской литературы, тем не менее, с первой половины XX века в творчестве писательниц начали широко освещаться острые социально-политические, социально-бытовые и патриотические темы. Женская литература – это, прежде всего, явление, связанное с создателем художественного произведения. Существование женского подхода в интерпретации действительности ещё раз доказывает, что фактор гендерной принадлежности играет важную роль.

5. Первый этап новой китайской женской литературы охватывает период с начала XX века до 1950-х годов характеризуется как период ярких политических событий в жизни китайского народа: «Синьхайская революция»

(1911-1913), движения «Сторонников новой культуры» (1910), Вторая мировая война (1940-1945) и Гражданская война в Китае (1927-1950), которые оказали серьезное влияние на литературу. Именно с этого периода официальное внимание стало уделяться вопросам свободы женщин, их права на работу и образование, равенства в браке и семье, тема женщин стала широко освещаться и в прессе.

6. Первая половина XX века ознаменовалась творчеством выдающихся представителей китайской женской литературы Бин Син, Дин Лин, Сяо Хун, Ши Пингмей, Лу Биченг, которые создавали поэтические и прозаические произведения, занимались педагогикой и переводом, публицистикой и критикой. Впервые в их произведениях были представлены внутренний мир детей, их отношение к реальности, их судьбу, переживания матерей, школьную жизнь, жизнь и смерть, счастье (Бин Син); трагическая судьба брошенных девочек, условия жизни сельских жителей, последствия японской оккупации (Сяо Хун); слепое следование западным ценностям, права женщин, приверженность традициям (Лу Биченг); убеждения и вера, последствия государственной политики, права женщин (Дин Лин).

7. В первой половине XX века в женской литературе получил развитие жанр рассказа и повести. Творческий метод реализма был доминирующим. Ведущими были образы матерей, девочек-подростков, детей, студентов, учителей и фермеров. Воспоминания, рассказ от первого лица играли важную роль в повествовании. Поскольку большинство писателей испытали на себе влияние политического строя, в их творчестве отчетливо проявлялся автобиографизм. Язык прозаических произведений был в основном представлен байхуа, а поэзия – на байхуа и на классическом литературном языке.

8. В отличие от работ, созданных в первой половине XX века, эти произведения характеризуются тем, что: 1) сюжет создаваемых произведений прост, усилен критический настрой в интерпретации событий; 2) стремление создать образ личности – человека эпохи, а не образ толпы; 3) образ неуниженной и угнетенной женщины, а образ образованной женщины, нашедшей свое место в жизни, женщины, права которой не ущемлены.

9. Начало политики открытых дверей в Китае в конце 70-х годов XX века привело к следующему этапу в развитии женской литературы, существенно отличающейся от предыдущих лет. Приток переведенных произведений из latinoамериканской и западной литературы привел к значительным изменениям в творческом стиле писателей-женщин, усилению влияния авангардной литературы на тематику и стиль письма, разнообразию жанров и возникновению различных литературных течений. В результате реформ в Китае художественная литература стала постепенно отделяться от политики. Основная цель произведения искусства заключалась не в том, чтобы сосредоточиться на политических вопросах, а в том, чтобы изобразить человека, его мысли и переживания. Писатели стали выражать свои взгляды, свои творческие позиции по тому или иному вопросу.

10. Одним из важнейших направлений в китайской литературе 80-х годов XX века была «Литература в поисках корней», представители которой продолжили изучение традиций и ценностей разных регионов Китая, устного народного творчества и пошли по пути сочетания добродетели в древней литературе с новшествами. Именно в этот период женская литература Китая поднялась до уровня «культурного феномена».

11. В творчестве представителей второй группы отчетливо выступает такая тематика, как мечты и чаяния молодежи, психика молодых людей («Красная рубашка без пуговиц» Тие Нинга); горе и страдания молодых девушек («Вэнь Вэнь» Ван Аньи); простых крестьян из отдаленных деревень («Деревня Сяобао» Ван Аньи), влияние городов и крупных мегаполисов на человеческую природу и судьбу («Тетя Хао и мистер Ли» Ван Аньи); авангардные техники изображения и письма, проблемы окружающей среды («Цветок чистилища» Сюй Сяобиня); интерпретация исторических событий посредством абсурда, аллегорий и сатиры («Череп на болоте», «Кто я» Цзун Пу); сочетание древних китайских традиций и философии с западным модернизмом, раздвоенность личности, сюрреалистическое повествование, подъем феминистского духа («Улица Усян» Цан Сюэ).

12. Человеческая природа и гуманизм стали одной из ведущих тем в китайской женской литературе в 90-е годы. «Пробуждение человека» стало главным стержнем не только в гуманизме, но и в формировании новой литературы. В произведениях соблюдается принцип точного изображения индивидуальных сторон человека. Хотя новая литература претерпела множество перипетий в своем развитии, гуманизм всегда был её главной идеологической осью. В произведениях известных писателей этого периода новое поэтическое звучание и интерпретацию получают метафоры и символизм, философия нарциссизма, сложные отношения между мужчиной и женщиной, история династий, переживания и одиночество молодых людей.

13. Женская литература XXI века вступила в новую фазу как по разнообразию тем, так и по масштабу жанров и художественному стилю. Основные темы в прозе этого десятилетия – судьбы женщин, сравнение городской и сельской жизни, исторические события, отношения между мужчинами и женщинами, а в системе образов – женщины разных возрастов и профессий, обладательницы различных мировоззрений и моральных ценностей, работники-лидеры.

14. Появление направления сетевой поэзии и прозы в области женской литературы в начале XXI века сыграло особую роль. Благодаря этому направлению стало возможным получить информацию о писательницах, имена которых не известны широкой публике и которые имеют физические недостатки.

15. В определенной степени женская онлайн-литература является отражением основных социальных ценностей и образа мышления женщин в этот период. Переход от физического гендера к социальному – это развитие мышления женщин, которое привело к более глубокому и всестороннему пониманию женщин в обществе.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC
DEGREES DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 AT
TASHKENT STATE UNIVERSITY OF ORIENTAL STUDIES**

TASHKENT STATE UNIVERSITY OF ORIENTAL STUDIES

NAZIROVA SHUKRIYA MIADOVNA

**WOMEN'S LITERATURE IN CHINA:
THE FACTORS OF FORMATION AND
THE STAGES OF DEVELOPMENT
(XX-XXI centuries)**

10.00.05 –Language and literature of the people of Asia and Africa

**DISSERTATION ABSTRACT
for the doctor of philosophy (PhD) degree on philological sciences**

Tashkent – 2021

The theme of dissertation for doctor of philosophy (PhD) was registered by the S Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under № B2019.4.PhD/Fil.1056

The dissertation has been carried out at the Tashkent State University of Oriental Studies.

The abstract of the dissertation has been placed in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the website of the Scientific Council (www.tsuos.uz) and information-educational portal «ZiyoNet» (www.ziyo.net).

Scientific supervisor:	Ziyamuhamedov Jasur Tashpulatovich Candidate of philology sciences, docent
Official opponents:	Muhibova Ulpathon Uchkunovna Doctor of philology sciences, professor Karimov Bahodir Nurmetovich Doctor of philology sciences, professor
Leading organization:	Uzbekistan State World Languages University

The defense of dissertation will take place on «____» _____ 2021 at _____ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 on award of scientific degrees at the Tashkent State University of Oriental Studies (Address: 100047, Tashkent city, Shakhrisabz street, 25. Phone number: (99871) 233-45-21; Fax: (99871) 233-52-24; e-mail: sharq_ilmiy@mail.ru)

The dissertation can be reviewed in the Information Resource Centre of Tashkent State University of Oriental Studies. (Registration number ____). Address: 100047, Tashkent city, Shakhrisabz street, 16. Phone number: (99871) 233-45-21.

The abstract of dissertation was distributed on «____» _____ 2021 .

(Protocol at the register № ____ on «____» _____ 2021).

A.M. Mannonov

Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

R.A. Alimukhamedov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences

B. Tukhliev

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (The abstract for the dissertation for PhD)

The aim of the research is to clarify the emergence of Chinese modern «women's literature» and its development features.

The object of the research is the works created by women writers who left deep footprints in Chinese literature in XX-XXI centuries.

Scientific novelty of the research:

The emergence and development of Chinese women's literature is analyzed in a comparative-typological and historical-cultural aspect, and the way of development from its emergence to the first decade of the XXI century has been developed;

The principles of staging Chinese women's literature has been worked out;

During this period, the peculiarities of each stage, the literary processes that took place, the scope of the subject matter of the works of art, the creative style of these writers were covered;

Samples from the works of Qiao E, Lu Ming, Fan Xiaoxing, Wei Wei, Chi Jiqian, who wrote works in the prose direction of women's literature in the first decade of the XXI century, have been put into scientific circulation, for the first time in Uzbek oriental studies an analysis of the novels by a number of female writers, Qiao E, Lu Ming, Fan Xiaoxing, Wei Wei, Chi Jiqiang's works, the writer who wrote in avant-garde Tsan Xue's «Street of Usyan» (《五香街》), Lin Bai's «One Man's War» (《一个人的战争》), a Manchurian writer Bian Linlin's «Debudali» (《德布达里》), Su Lixua's (ed. Hai Nan) «County City» (《县城》) Chen Zhanning's «Personal Life» (《私生活》) who wrote works in the prose direction of women's literature in the first decade of the XXI century, was carried out and also introduced into scientific circulation samples of creativity of representatives of «network literature»- poetesses Yu Sukhua, Yang Jiasang, Dai Wein and Zhou Zang.

The implementation of research results. Based on the results of the research of the genesis and stages of development of women's literature in China:

The results related to the issue of women in China were used in the practical project number OT-F1-67 titled «Typology of folklore of the peoples of the Great Silk Road region, national identity and its role in the development of written literature» (Reference No. 89-03-3615 of the Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan dated October 2, 2020). As a result, it served to shed light on the role of women writers lived in China in literature and the issues of effective use of folklore traditions in their works;

Women's literature in China, issues of gender equality in the PRC are used in the teaching process at the Uzbek-Chinese Institute named after Confucius, in particular, in the teaching of «Chinese» (Reference No. 6 of the Uzbek-Chinese Institute named after Confucius dated August 18, 2020). The introduced materials served to inform the audience about Chinese women's literature and its development, writers during the process of teaching;

The results of the study of the works of Qiao E, Lu Ming, Fan Xiaoxing, Wei Wei, Chi Jiqian, who wrote works in the field of women's literature in the first decade of the XXI century, were used in a series of programs and broadcasts of the National

Television and Radio Company of Uzbekistan, including the program «Munavvar Soatlar» on the radio channel «Mahalla» (State Unitary Enterprise «Mahalla» Radio Channel of the National Television and Radio Company of Uzbekistan, reference number 04-110 dated September 29, 2020). As a result, the radio broadcast served to deepen the knowledge of listeners on women writers in China and their series of works, a unique system of images.

The outline of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three main chapters, a conclusion, a bibliography, and a total volume of 148 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть, I part)

1. Назирова Ш.М. Хитойда аёллар адабиёти юзага келиши ва ривожланишининг босқичлари // Шарқшунослик. – Тошкент. ТДШИ, 2019. – № 4. – Б. 36-43 (10.00.00; №8).

2. Назирова Ш.М. Япон маданияти ва тили манзараси ғарб маданияти контекстида // Шарқ Машъали. – Тошкент: ТДШИ, 2019. – № 4. – Б. 52-57 (10.00.00; №7).

3. Назирова Ш.М. Хитойда «Илдизларни излаш» адабиётининг аёллар ижодида тутган ўрни // Шарқшунослик. – Тошкент: ТДШИ, 2020. – № 3. – Б.112-119 (10.00.00; №8).

4. Nazirova Sh.M. The Issue of «Women’s Literature» in Contemporary Chinese Literature: Creators of Style and a wide range of Themes // International Journal OF Psychosocial Rehabilitation. ISSN:1475-7192, Vol.24, Issue 4, February 2020. P.3656-3661(Impact Factor:IJPR/V2414/PR201478.2020).

5. Nazirova Sh.M. The of women’s literature in China in the first half of the XX century//ErpaInternationalJournalofResearchandDevelopment.ISSN:24557838(Online), Vol.5,Issue10,October2020.P.4447(ImpactFactor:SJIF7.001(ISI)1.241).

6. Назирова Ш.М. Шарқ мамлакатларида аёллар адабиётининг ривожланиши тарихи // Тарихий манбашунослик, тарихнавислик, тарих тадқиқотлари методлари ва методологиясининг долзарб масалалари: Республика XII илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент: ТДШИ, 2020. – Б. 99-103.

7. Назирова Ш.М. XX асрнинг 90-йиллар адабиётида услубий изланишлар ва тематик ранг-баранглик // Филологиянинг умумназарий масалалари: Республика илмий-амалий конференция материаллари.– Жиззах, 2020. – Б. 112-115.

8. Назирова Ш.М. Хитойда «авангард адабиёт» тажрибалари Цан Сюэ ижоди таҳлилида // Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий кадриятлар: Халқаро илмий-амалий конференцияси тўплами материаллари. – Самарқанд, 2020. – Б. 468-471.

9. Назирова Ш.М. Хитойда энг янги давр аёллар адабиётида реализм хусусиятлари // Ўзбекистон-Хитой:тарихий-маданий,илмий ва иқтисодий алоқалар ривож: Халқаро илмий-амалий конференцияси тўплами материаллари. – Тошкент, 2020. – Б. 454-459.

II бўлим (II часть, II part)

10. Назирова Ш.М. XX асрнинг иккинчи ярмида Хитойда аёллар адабиёти // Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий кадриятлар: Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. Самарқанд, 2019. – Б. 22-25.

11. Назирова Ш.М. Ислохотлар адабиёти ва Чжан Цзэ ижоди // Ўзбекистон-Хитой алоқалари янги босқичда: тарихий-маданий, илмий ва

иқтисодий алоқалар ривож: Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Т., 2019. – Б. 368-373.

12. Назирова Ш.М. Хитойда «аёллар адабиёти» тушунчаси ва унинг шаклланиши // Ўзбек шарқшунослиги: Бугуни ва эртаси: Илмий тўплам материаллари. – Тошкент: ТДШУ, 2020. – Б. 303-308.

13. Назирова Ш.М. Замонавий хитой адибаларининг хитой адабиётидаги тутган ўрни // XXI аср:фан ва таълим масалалари: Илмий электрон журнали материаллари Тошкент: ТДШУ. 2020. – 330.20kb.Hits 2.(№3).

14. Назирова Ш.М. XX аср Япония ва Хитой адибалари ижодидаги тенденциялар // Турфа маданиятлар, миллат, тилларни қиёсий-типологик тадқиқотлар орқали англаш: Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Т., 2020. – Б. 35-41.

Автореферат «Sharqshunoslik, Востоковедение, Oriental Studies»
журнали тахририятида тахрирдан ўтказилди.

Босишга рухсат этилди: 22.03.2021 йил.
Бичими 60x84 1/16 , «Times New Roman»
гарнитурда рақамли босма усулида босилди.
Шартли босма табоғи 3. Адади: 100. Буюртма: № _____.

Ўзбекистон Республикаси ИИВ Академияси,
100197, Тошкент, Интизор кўчаси, 68.

«АКАДЕМИЯ НОШИРЛИК МАРКАЗИ»
Давлат унитар корхонасида чоп этилди.